

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

- ① Microphone ② Low Illumination IR Supplement Light ③ Built-in Camera
- ④ Loudspeaker ⑤ Call Button ⑥ Nametag ⑦ TAMPER
- ⑧ Two-Wire Interface ⑨ Module-connecting Interface ⑩ Terminals

Note: The module-connecting interface is used to connect other function module, such as nametag module, keypad module, card reader module, etc. All these modules are known as sub module.

2 Terminal

- ⑪ NC1: Door Lock Relay Output (NC)
- ⑫ NO1: Door Lock Relay Output (NO)
- ⑬ COM: Common Interface
- ⑭ NC2: Door Lock Relay Output (NC)
- ⑮ NO2: Door Lock Relay Output (NO)
- ⑯ GND: Grounding
- ⑰ 12 VDC: Power Input
- ⑱ GND: Grounding
- ⑲ Two-Wire Interface
- ⑳ AIN2: For the access of Door Contact 2
- ㉑ AIN1: For the access of Door Contact 1
- ㉒ AIN3: For the access of Exit Button 1
- ㉓ AIN4: For the access of Exit Button 2
- ㉔ 485-: Module-connecting Interface
- ㉕ 485+: Module-connecting Interface
- ㉖ 12V OUT: Module-connecting Interface
- ㉗ GND: Module-connecting Interface

Note: Wiring description refers to the User Manual.

3 Installation

Note: Video intercom module door station support one-module installation, two-module installation, three-module installation and more-than-three-module installation. Here takes three-module installation as an example.

Before you begin:

1. Tools that you need to prepare for installation: Drill (φ6), cross screwdriver (PH1*150 mm), and gradienter.
2. Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
3. Make sure you have configured the sub module address before installation. Valid sub module address range is 1 to 8. The No. should be unique for sub modules that connected to the same main unit. The sub module address and corresponding switch status is shown as the figure.

★ Three-Module Flush Mounting

1. Cave the installation hole, and pull the cable out.

Note: The suggested dimension of the installation hole is 321.8(W) × 108(H) × 45.5(D) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.

2. Select a cable entry and remove the plastic sheet. Route the cables through the gang box hole. Insert the gang box into the installation hole. Mark the gang box screw holes' position with a marker, and take out the gang box.
3. Drill 4 holes according to the marks on the wall, and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the gang box with 4 expansion bolts.
4. Fill the gap between the gang box and wall with concrete or Silicone sealant. Remove the mounting ears with tool after concrete is dry.
5. Connect cables and insert the modules.
 - a. Connect Cable 1 and one end of Cable 2 to the corresponding interfaces of the main unit, then insert the main unit into the upper grid.
 - b. Connect the other end of Cable 2 to the input interface of Sub Module 1. Connect one end of Sub Module 1 and insert it into the middle grid.
 - c. Connect the other end of Cable 3 to the input interface of Sub Module 2. Insert it into the bottom grid.
6. Fix the cover and the main unit with 2 socket head cap screws by using a hexagon wrench.

★ Three-Module Surface Mounting

1. Paste the installation sticker 1 onto the wall. Make sure the sticker is placed horizontally via measuring with the gradienter. Drill 4 holes according to the screw holes on the sticker.

Note: The suggested size of hole is 6(diameter) × 25(depth) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.

2. Remove the sticker and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the mounting frame onto the wall with 4 expansion bolts.
3. Thread the module-connecting line across the thread holes of the frame. Pass the main unit connecting line across the thread hole to the top grid and connect the cables.
 - a. Connect the lines and module-connecting line 1 to the corresponding interfaces of the main unit, then place the main unit into the upper grid.
 - b. Connect the other end of the module-connecting line 1 to the input interface of the sub modules via module-connecting line 2.
 - c. Organize the cables with cable tie in the package.
4. Insert the modules into the frame after wiring. The main unit must be placed in the top grid.
5. Use the hexagon wrench in the package to fix the cover onto the frame.

4 Configuration

- Note:
1. The module door station can be configured via indoor station. Refer to Indoor Station Configuration Guide for details.
 2. The module door station can be configured via IVMS-4200 Client Software.
- ★ Refer to Video Intercom Module Door Station User Manual (scan the QR code) for details.

Regulatory Information

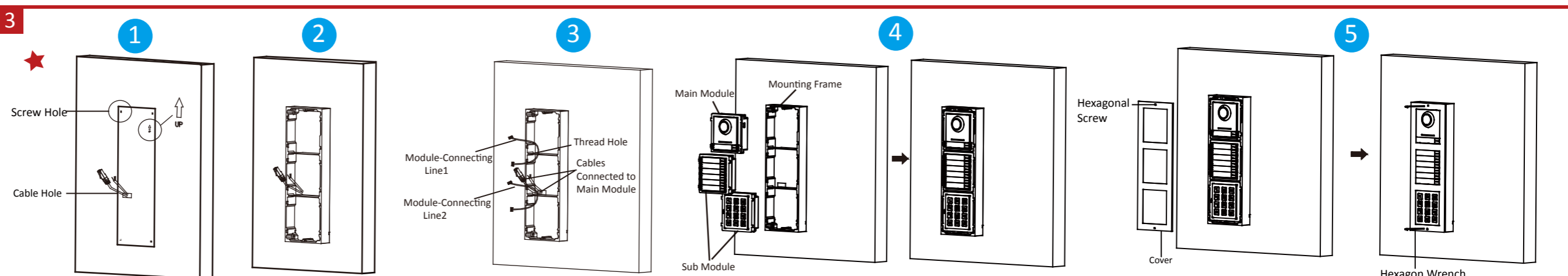
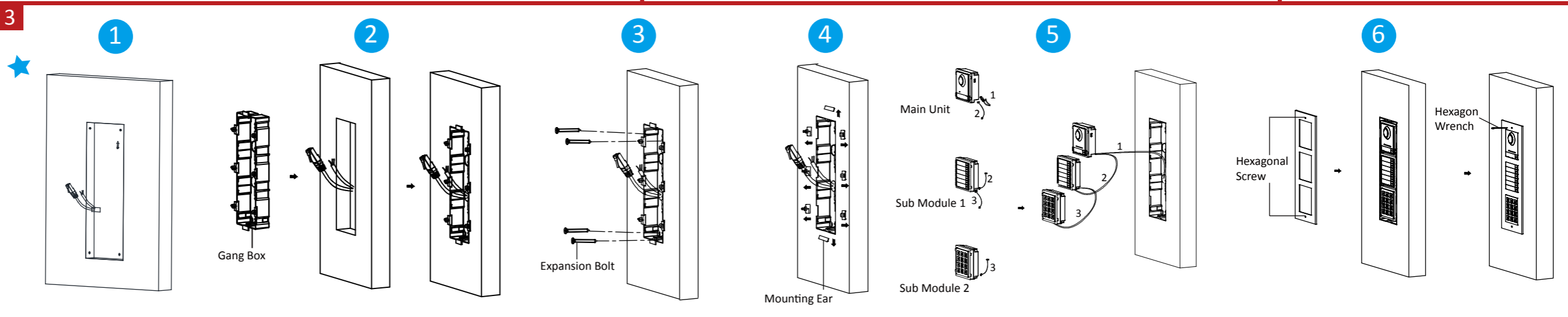
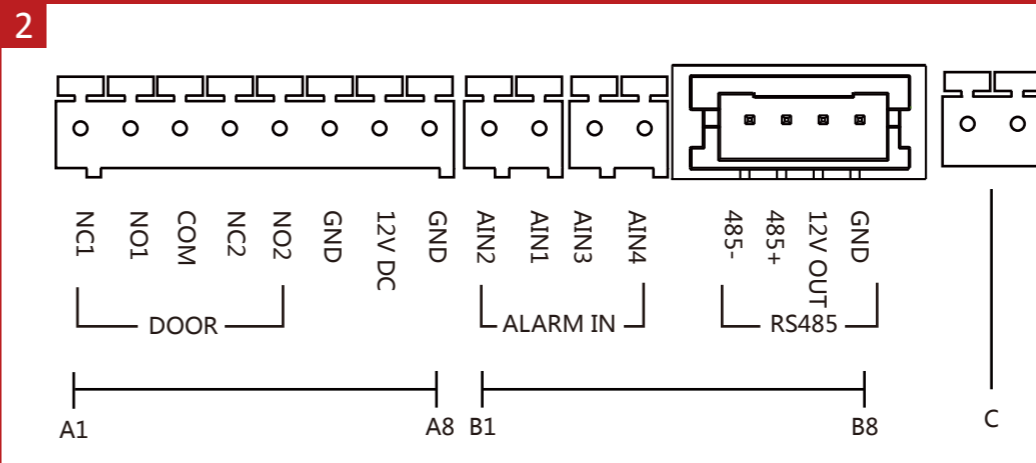
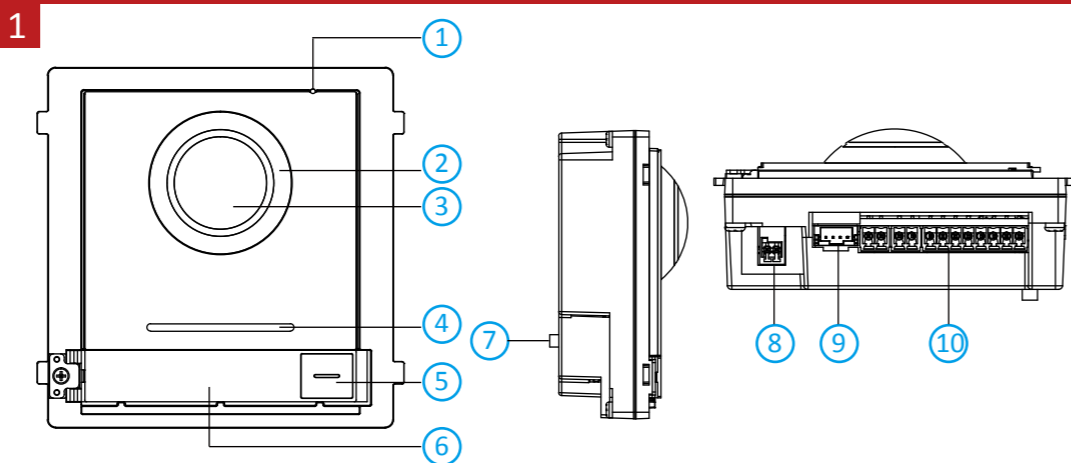
FCC Information
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE
This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info



3

Sub Module Address	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Module 1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF

Product Information

COPYRIGHT ©2019 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual
This Manual is applicable to the Axiom Security Control Panel Kit.
The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.

HIKVISION trademarks Acknowledgement and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Safety Instruction

- Warnings**
- All the electronic operation should be strictly compliance with the electrical safety regulations, fire prevention regulations and other related regulations in your local region.
 - Please use the power adapter, which is provided by normal company. The power consumption cannot be less than the required value.
 - Do not connect several devices to one power adapter as adapter overload may cause over-heat or fire hazard.
 - Please make sure that the power has been disconnected before you wire, install or dismantle the device.
 - When the product is installed on wall or ceiling, the device shall be firmly fixed.
 - If smoke, odors or noise rise from the device, turn off the power at once and unplug the power cable, and then please contact the service center.
 - If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. Never attempt to disassemble the device yourself. (We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.)
- Cautions**
- Do not drop the device or subject it to physical shock, and do not expose it to high electromagnetic radiation. Avoid the equipment installation on vibrations surface or places subject to shock (ignorance can cause equipment damage).
 - Do not place the device in extremely hot (refer to the specification of the device for the detailed operating temperature), cold, dusty or damp locations, and do not expose it to high electromagnetic radiation.
 - The device cover for indoor use shall be kept from rain and moisture.
 - Exposing the equipment to direct sun light, low ventilation or heat source such as heater or radiator is forbidden (ignorance can cause fire danger).
 - Do not aim the device at the sun or extra bright places. A blooming or smear may occur otherwise (which is not a malfunction however), and affecting the endurance of sensor at the same time.
 - Please use the provided glove when open up the device cover, avoid direct contact with the device cover, because the acidic sweat of the fingers may erode the surface coating of the device cover.
 - Please use a soft and dry cloth when clean inside and outside surfaces of the device cover, do not use alkaline detergents.
 - Please keep all wrappers after unpack them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper. Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and lead to additional costs.
 - Improper use or replacement of the battery may result in hazard of explosion. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries according to the instructions provided by the battery manufacturer.

Consignes de sécurité

- ⚠ Avertissements :**
- Tous les éléments électroniques doivent respecter à la lettre la réglementation locale sur la sécurité des installations électriques, sur la prévention des incendies et des réglementations connexes en vigueur.
 - Utilisez un adaptateur fourni par une entreprise agréée. La consommation électrique ne doit pas être inférieure à la valeur exigée.
 - Ne branchez pas plusieurs appareils sur un même adaptateur; toute surcharge de l'adaptateur pouvant entraîner sa surchauffe ou provoquer un incendie.
 - Veillez à bien déconnecter la source d'alimentation avant de câbler, installer ou démonter l'appareil.
 - Lors de l'installation au mur ou au plafond, assurez-vous que l'appareil est bien fixé.
 - Si l'appareil dégage de la fumée ou une odeur suspecte, ou s'il émet des bruits inhabituels, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez le SAV.
 - Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le SAV le plus proche. Vous ne devez en aucun cas essayer de démonter le produit vous-même. (Nous déclinons toute responsabilité en cas de problèmes découlant d'une intervention ou d'une réparation effectuée sans autorisation.)
- ⚠ Précautions**
- Évitez de faire tomber l'appareil, de le harceler et de l'exposer à des rayonnements électromagnétiques de forte intensité. Évitez d'installer l'équipement sur des surfaces vibrantes ou à des emplacements subissant des chocs fréquents (au risque de l'endommager).
 - N'installez pas l'appareil à un emplacement trop chaud ou trop froid (reportez-vous à la spécification de l'appareil pour connaître la température de fonctionnement précise), poussiéreux ou humide. Ne l'exposez pas non plus à des rayonnements électromagnétiques élevés.
 - Le capot de l'appareil pour installation intérieure ne doit pas être exposé à la pluie, ni à l'humidité.
 - Il est formellement interdit d'exposer l'équipement directement au soleil, à un environnement mal ventilé ou à une source de chaleur telle qu'une chaudière ou un radiateur (au risque de provoquer un incendie).
 - N'orientez pas l'appareil vers le soleil ou des sources de lumière très vive. Dans le cas contraire, un voile ou des traînées risquent de se former (ce qui ne constitue toutefois pas un dysfonctionnement) et la résistance du capteur peut également être affectée.
 - Utilisez le gant fourni pour ouvrir le capot du dôme et évitez tout contact direct avec celui-ci, l'acidité de la sudation des doigts pouvant éroder le revêtement du capot de l'appareil.
 - Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du capot de l'appareil. N'utilisez pas de détergents alcalins.
 - Conservez tous les emballages; ils pourront vous servir ultérieurement. En cas de panne, renvoyez l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Si l'appareil est transporté hors de son emballage d'origine, il risque d'être abîmé, entraînant des frais supplémentaires.
 - Une mauvaise utilisation de la batterie ou un remplacement erroné peut entraîner un risque d'explosion. Ne la remplacez que par une batterie identique ou de type équivalent. Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux instructions du fabricant.

DS-KH6320-WTE2 HIKVISION

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

- ① Display Screen
- ② Microphone
- ③ Debugging Port
- ④ Two-Wire Interface
- ⑤ Loudspeaker
- ⑥ TF Card Slot
- ⑦ Alarm Terminal

Note: The debugging port is used for debugging only.

2 Wiring

There are 20 pins in the terminal on the rear panel of the indoor station: 2 RS-485 pins, 5 reserved pins, 4 relay output pins, 8 alarm input pins, and 1 GND pin.

Wire the devices with power supply cables.

Door station should be connected to CH4 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Indoor Station should be connected to any terminal of CH1 to CH3 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Caution: Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Note:

The power output of CH1 to CH3: 12 VDC, Max. 6W.

The power output of CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Installation

The wall mounting plate and the junction box are required to install the indoor station onto the wall.

The dimension of junction box should be 75 mm (width) × 75 mm (length) × 50 mm (depth).

The dimension of wall mounting plate is shown.

Before you begin:

1. Tools that you need to prepare for installation: Make sure the device in the package is in good condition and all the assembly parts are included.

2. The power supply the indoor station supports is 12 VDC. Please make sure your power supply matches your indoor station.

3. Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

4. Check the product specification for the installation environment.

★ Wall Mounting with Junction Box

1. Chisel a hole in the wall. The size of the hole should be 76 mm (width) × 76 mm (length) × 50 mm (depth).

2. Insert the junction box to the hole chiseled on the wall.

3. Fix the wall mounting plate to the junction box with 2 screws.

4. Hook the indoor station to the wall mounting plate tightly by inserting the plate hooks into the slots on the rear panel of the indoor station, during which the lock catch will be locked automatically.

4 Getting Started

1 Activate Indoor Station

You are required to activate the device first by setting a strong password for it before you can use the device.

1. Power on the device. It will enter the activation page automatically.

2. Create a password and confirm it.

3. Tap OK to activate the indoor station.

2 Quick Configuration

1. Choose Language and tap Next.

2. Set network parameters and tap Next.

- Edit Local IP, Subnet Mask and Gateway parameters.

- Enable DHCP, the device will get network parameters automatically.

3. Configure the indoor station and tap Next.

a. Choose Indoor Station Type.

b. Edit Floor and Room No.

4. Linked related devices and tap Next. If the device and the indoor station are in the same LAN, the device will be displayed in the list. Tap the device or enter the serial No. to link.

a. Tap the door station in the list to link.

b. Tap the settings icon to pop up the Network Settings page.

c. Edit the network parameters of the door station manually or enable DHCP to get the network parameters automatically.

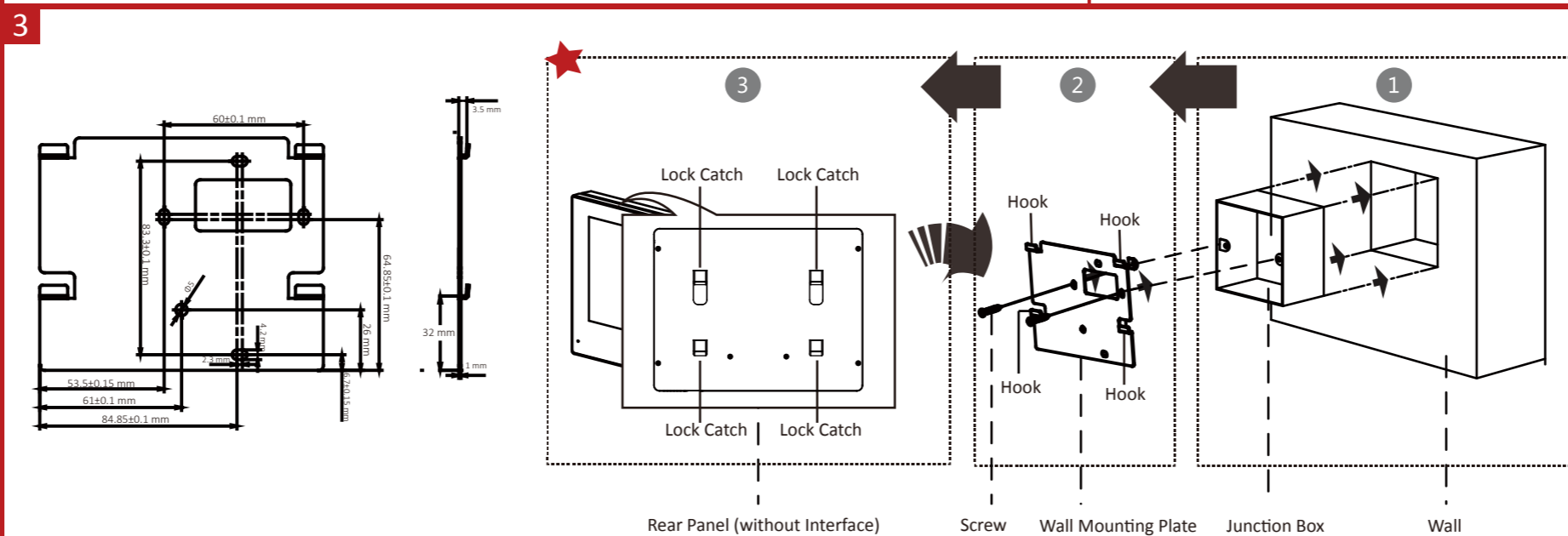
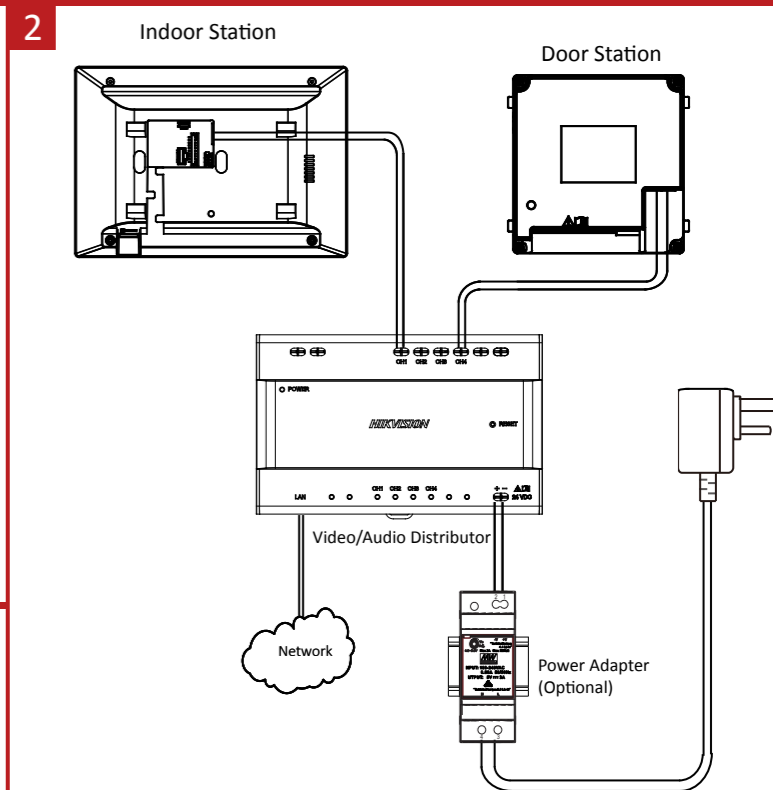
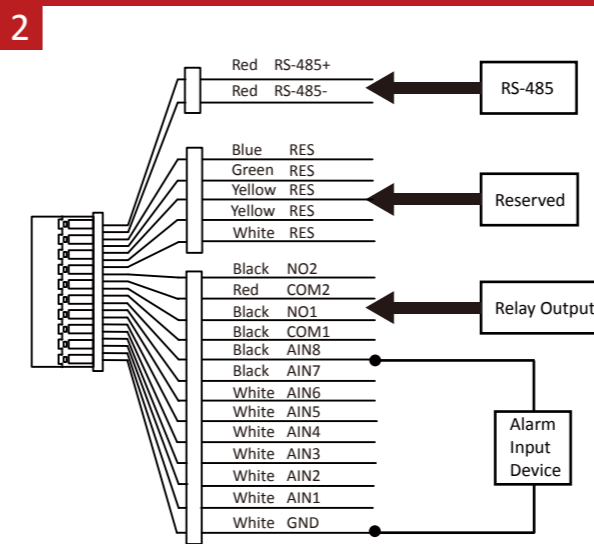
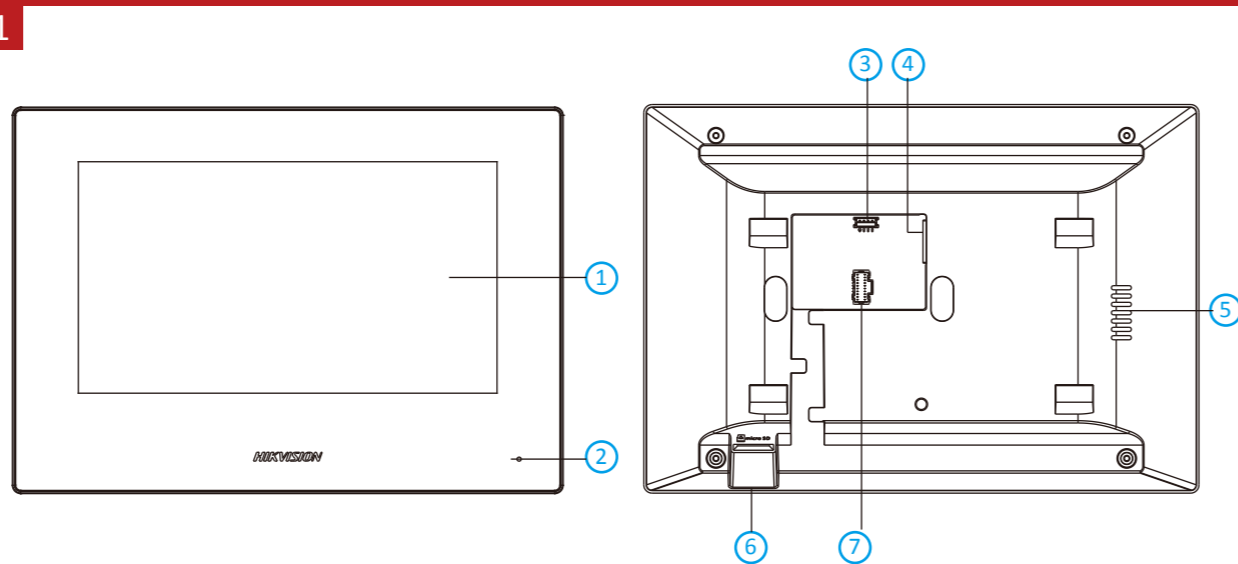
d. Optional: Enable Synchronize Language to synchronize the Language of door station with indoor station.

e. Tap OK to save the settings.

5. Tap Finish to save the settings.

★ Refer to Video Intercom Indoor Station Configuration Guide (scan the QR code) for details.

★ Refer to Video Intercom Indoor Station Operation Guide (scan the QR code) for details.



DS-KAD704 HIKVISION

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

ENGLISH

Diagram References

1 Appearance

- ① Power Indicator
- ② Terminals
- ③ LAN
- ④ Network Indicator
- ⑤ Power Input
- ⑥ Reset

2 Wiring

Note: Wiring description refers to the User Manual.

Wire the devices with power supply cables.

Door station should be connected to CH4 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Indoor Station should be connected to any terminal of CH1 to CH3 of the video/audio distributor with two-wire cables.

Caution: Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Note:

The power output of CH1 to CH3: 12 VDC, Max. 6W.

The power output of CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Installation

Before you begin:

Make sure the device in the package is in good condition.

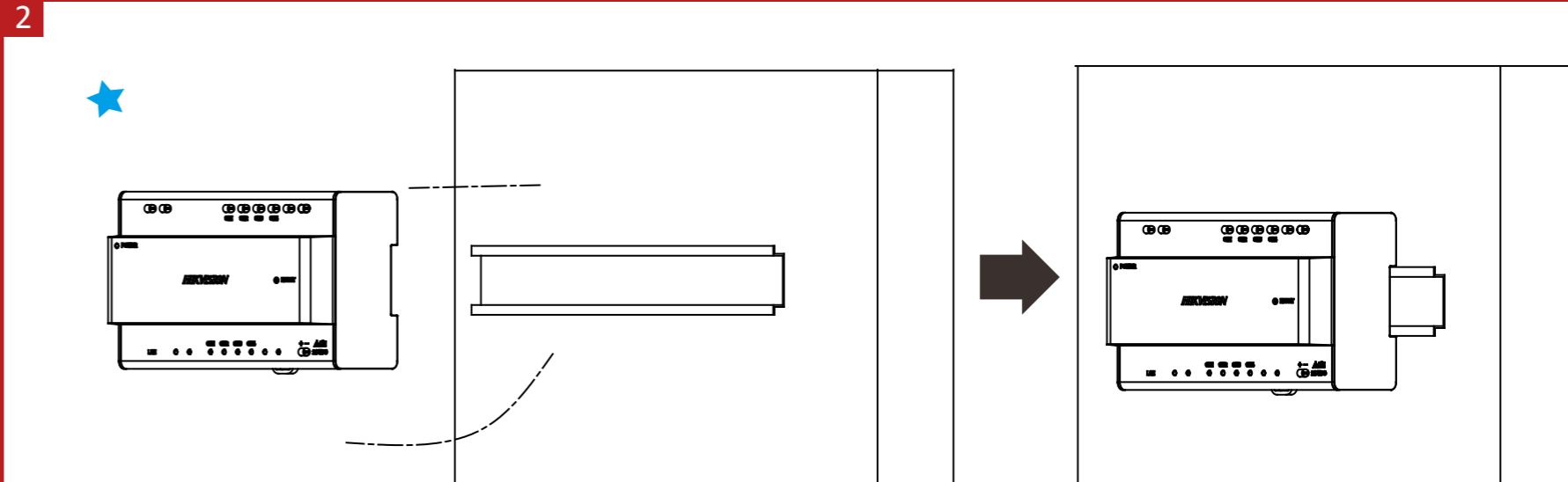
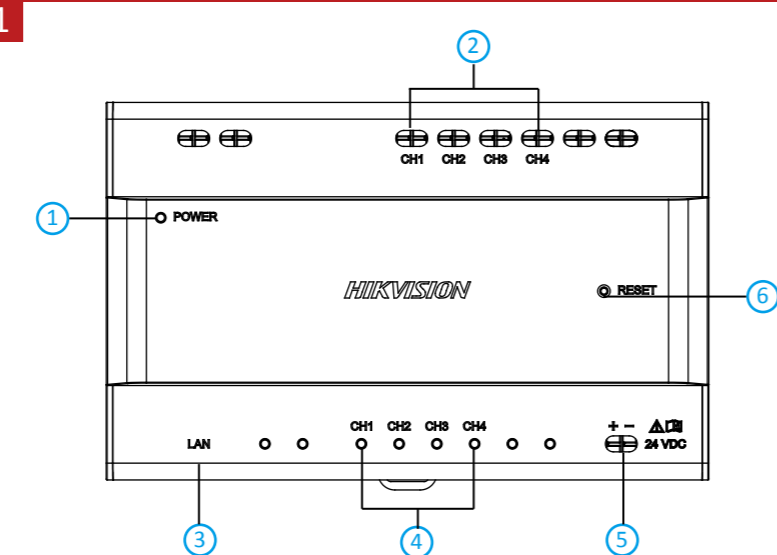
Make sure all the related equipment is power-off during the installation.

Check the product specification for the installation environment.

★ 1 Fix the DIN rail onto the wall.

Note: You are required to utilize a matched DIN rail.

2. Press the red clip upward, and lock it to the DIN rail.



DS-KD8003-IME2
Video Intercom Two-Wire Door Station UD160408

HIKVISION

FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- 1 Microphone 2 Lumière IR supplémentaire en cas de faible éclairage 3 Caméra intégrée
- 4 Haut-parleur 5 Bouton d'appel 6 Porte-nom 7 SABOTAGE
- 8 Interface à deux fils 9 Interface de connexion de module 10 Bornes

Remarque : l'interface de connexion de module permet de connecter d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-nom, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

- | | |
|--|---|
| 1 NF1 : sortie du relais de verrou de porte (NF) | 11 AIN2 : pour l'accès du contact de porte 2 |
| 2 NO1 : sortie du relais de verrou de porte (NO) | 12 AIN1 : pour l'accès du contact de porte 1 |
| 3 COM : interface commune | 13 AIN3 : pour l'accès du bouton de sortie 1 |
| 4 NF2 : sortie du relais de verrou de porte (NF) | 14 AIN4 : pour l'accès du bouton de sortie 2 |
| 5 NO2 : sortie du relais de verrou de porte (NO) | 15 485- : interface de connexion de module |
| 6 Mise à la terre : mise à la terre | 16 485+ : interface de connexion de module |
| 7 12 V CC : entrée d'alimentation | 17 SORTIE 12 V : interface de connexion de module |
| 8 Mise à la terre : mise à la terre | 18 Mise à la terre : interface de connexion de module |
| 9 Interface à deux fils | |

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons à-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : Foret (ø6), tournevis cruciforme (PH1 * 150 mm) et mécanisme d'inclinaison.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir configuré l'adresse du sous-module avant installation. La plage d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 et 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.

★ Montage encastré à trois modules

1. Coupez le trou d'installation et faites sortir le câble.

Remarque : les dimensions conseillées du trou d'installation sont de 321,8 × 108 × 45,5 mm (L × H × P). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.

- Sélectionnez une entrée de câble et retirez le film plastique. Faites passer les câbles à travers le trou du boîtier de raccordement. Insérez le boîtier de raccordement dans le trou d'installation. Marquez la position des trous de vis du boîtier de raccordement avec un marqueur, puis enlevez le boîtier de raccordement.
- Percez les 4 trous en fonction des repères sur le mur, puis insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le boîtier de raccordement avec les 4 boulons expansibles.
- Remplissez l'espace entre le boîtier de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les oreilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le béton sec.
- Connectez les câbles et insérez les modules.
- Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
 - Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans la grille du milieu.
 - Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
- Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pans.

★ Montage en surface à trois modules

- Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des trous de vis sur l'adhésif.

Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 × 25 mm (diamètre × profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.

- Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au mur à l'aide des 4 boulons expansibles.

3. Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filetés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou fileté de la grille du haut et connectez les câbles.

- Connectez les lignes et la ligne 1 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
 - Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
- Retirez les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
- Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
- Utilisez la clé 6 pans fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre.

4 Configuration

Remarque :

- La station de porte modulaire peut être configurée par la station intérieure. Reportez-vous au manuel de configuration de la station intérieure pour plus de détails.
- La station de porte modulaire peut être configurée par le logiciel client IVMS-4200.

- ★ Reportez-vous au mode d'emploi de la station de porte avec module d'interphone vidéo (scannez le code QR) pour plus de détails.

Réglementation
Informations relatives à la FCC
Attention : tout changement ou toute modification non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Conformité FCC : cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'éqépement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Conditions FCC

Cet appareil répond aux critères de la Partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter les interférences provenant de l'extérieur, y compris celles qui peuvent nuire à son fonctionnement.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent la marque « CE » attestant leur conformité aux normes européennes harmonisées en vigueur regroupées sous la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE, la directive sur les basses tensions 2014/35/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remplacez ce produit à tout revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce pictogramme, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, remplacez la batterie à votre revendeur ou déposez-la à un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Apresentação

- 1 Microfone 2 Luz complementar IR de baixa intensidade 3 Câmera integrada
- 4 Alto-falante 5 Botão de chamada 6 Etiquetas de nomes 7 VIOLAÇÃO
- 8 Interface de dois fios 9 Interface de conexão do módulo 10 Terminais

Observação : a interface de conexão do módulo é usada para conectar outro módulo de função, como o módulo de etiquetas de nomes, módulo de teclado, módulo de leitor de cartões, etc. Todos esses módulos são chamados de submódulos.

2 Terminal

- | | |
|---|---|
| 1 NC1: saída do relé de bloqueio de porta (NF) | 11 AIN2: para acesso do contato de porta 2 |
| 2 NO1: saída do relé de bloqueio de porta (NA) | 12 AIN1: para acesso do contato de porta 1 |
| 3 COM: interface comum | 13 AIN3: para acesso do botão de saída 1 |
| 4 NC2: saída do relé de bloqueio de porta (NF) | 14 AIN4: para acesso do botão de saída 2 |
| 5 NO2: saída do relé de bloqueio de porta (NA) | 15 485-: interface de conexão do módulo |
| 6 GND: aterramento | 16 485+ : interface de conexão do módulo |
| 7 12 VDC : entrada de alimentação | 17 12V OUT: interface de conexão do módulo |
| 8 GND: aterramento | 18 GND: interface de conexão do módulo |
| 9 Interface de dois fios | |

Observação : para descrição da fiação consulte o Manual do Usuário.

3 Instalação

Observação : a estação de porta do módulo de interfone e vídeo suporta a instalação de um módulo, dois módulos, três módulos ou mais de três módulos. Mostramos aqui a instalação de três módulos como exemplo.

Antes de começar :

- Ferramentas necessárias para a instalação: furadeira com broca (ø6), chave Phillips (PH1 * 150 mm) e nível.
- Certifique-se de que todos os equipamentos associados estejam desligados durante a instalação.
- Verifique se você configurou o endereço do submódulo antes da instalação. O intervalo de endereços válidos do submódulo é de 1 a 8. O número deve ser exclusivo para submódulos conectados à mesma unidade principal. O endereço do submódulo e o status do switch correspondente são ilustrados na figura.

★Montagem embutida de três módulos

1. Faça a cavidade de instalação e passe o cabo.

Observação : o tamanho sugerido da cavidade de instalação é 321,8 (B) × 108 mm (A) × 45,5 mm (P). O comprimento sugerido dos cabos do lado de fora é 270 mm.

- Selecione uma entrada de cabo e remova a proteção de plástico. Passe os cabos pelo furo da caixa de embutir. Coloque a caixa de embutir dentro da cavidade de instalação. Marque a posição dos furos dos parafusos da caixa de embutir com um marcador e retire a caixa.
- Faça 4 furos nas marcas na parede e insira as buchas nos furos dos parafusos. Fixe a caixa de embutir com quatro parafusos.
- Remova o espaço entre a caixa e a parede com concreto ou silicone. Remova as arestas de montagem com uma ferramenta depois que o concreto seque.
- Conecte os cabos e insira os módulos.

- Conecte o cabo 1 e uma extremidade do cabo 2 às interfaces correspondentes da unidade principal e insira a unidade principal na grade superior.
 - Conecte a outra extremidade do cabo 2 à interface de entrada do submódulo 1. Conecte uma extremidade do submódulo 1 e insira na grade do meio.
 - Conecte a outra extremidade do cabo 3 à interface de entrada do submódulo 2. Insira na grade inferior.
- Fixe a tampa e a unidade principal com 3 parafusos de cabeça sextavada usando uma chave sextavada.

★Montagem de superfície com três módulos

- Prenda o adesivo de instalação 1 na parede. Coloque o adesivo na posição horizontal usando o nível. Faça 4 furos de acordo com os furos do adesivo.

Observação : o tamanho sugerido do furo é 6 mm (diâmetro) × 25 mm (profundidade). O comprimento sugerido dos cabos do lado de fora é 270 mm.

- Remova o adesivo e insira as buchas nos furos. Fixe a estrutura de montagem na parede com 4 parafusos.
- Prenda a linha de conexão do módulo pelos furos da estrutura. Passe a linha de conexão da unidade principal pelo furo até a grade superior e conecte os cabos.

- Conecte as linhas e a linha 1 de conexão do módulo às interfaces correspondentes da unidade principal e, em seguida, coloque a unidade principal na grade superior.
 - Conecte a outra extremidade da linha 1 de conexão do módulo à interface de entrada dos submódulos usando a linha 2 de conexão do módulo.
 - Organize os cabos com as braçadeiras fornecidas na embalagem.
- Insira os módulos na estrutura depois de completar a fiação. A unidade principal deve ser colocada na grade superior.
- Use a chave sextavada fornecida na embalagem para prender a tampa na estrutura.

4 Configuração

Observação :

- A estação de porta do módulo pode ser configurada por meio da estação interna. Veja os detalhes no Guia de Configuração da Estação Interna.
- A estação de porta do módulo pode ser configurada usando o software IVMS-4200.

- ★ Veja os detalhes no Manual do Usuário da Estação de Porta do Módulo de Interfone e Vídeo (escaneie o código QR).

Informações regulatórias
Informações sobre as regras FCC
Lembre-se de que alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo órgão responsável podem anular a permissão do usuário para operar o equipamento.
Conformidade com as regras FCC: este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites definidos para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Esses limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantia de ausência de interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o usuário pode tentar resolver o problema de interferência realizando uma ou mais ações descritas abaixo :

- Redirecione ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente de onde o receptor está conectado.

— Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Condições das regras FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras FCC. A operação é submetida às duas condições a seguir:

- Este dispositivo não provocará interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve suportar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar operações indesejadas.

Este produto e, se aplicável, também os acessórios fornecidos estão marcados com "CE" e, portanto, em conformidade com os padrões europeus harmonizados aplicáveis listados na Diretiva RE 2014/53/UE, Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva LVD 2014/35/UE e Diretiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Diretiva WEEE) : os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia. Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ou comprar um novo equipamento equivalente ou descartar-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info

2006/66/CE (diretiva sobre baterias): este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia. Refira-se à documentação do produto para informações específicas sobre baterias. A bateria é marcada com este símbolo, que poderá incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg). Para a reciclagem adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou encaminhe-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, consulte: www.recyclethis.info

2006/66/CE (diretiva sobre baterias): Este produto leva uma bateria que não puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o lvévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

- 1 Micrófono 2 Luz complementaria IR de baja iluminación 3 Cámara incorporada
- 4 Altavoz 5 Botón de llamada 6 Credencial 7 MANIPULACIÓN
- 8 Interfaz de dos cables 9 Interfaz de conexión de módulo 10 Terminales

Nota: La interfaz de conexión de módulo sirve para conectar otro módulo funcional, como el módulo de credencial, el módulo de teclado, el módulo de lector de tarjetas, etc. Todos estos módulos son conocidos como módulos secundarios.

2 Terminal

- | | |
|--|--|
| 1 NC1: Salida de relé de cerradura de puerta (NC) | 11 AIN2: Para el acceso del contacto de la puerta 2 |
| 2 NO1: Salida de relé de cerradura de puerta (NO) | 12 AIN1: Para el acceso del contacto de la puerta 1 |
| 3 COM: Interfaz común | 13 AIN3: Para el acceso del botón de salida 1 |
| 4 NC2: Salida de relé de cerradura de puerta (NC) | 14 AIN4: Para el acceso del botón de salida 2 |
| 5 NO2: Salida de relé de cerradura de puerta (NO) | 15 485-: Interfaz de conexión de módulo |
| 6 TIERRA: Conexión a tierra | 16 485+ : Interfaz de conexión de módulo |
| 7 12 V CC: Entrada de alimentación | 17 SALIDA 12 V: Interfaz de conexión de módulo |
| 8 TIERRA: Conexión a tierra | 18 TIERRA: Interfaz de conexión de módulo |
| 9 Interfaz de dos cables | |

Nota: Para ver una descripción del cableado, consulte el manual de usuario.

3 Instalación

Nota: el módulo de estación de vídeo intercomunicador para puerta es compatible con la instalación de un módulo, dos módulos, tres módulos o más módulos. Aquí tomamos la instalación de tres módulos como ejemplo.

Antes de empezar :

- Herramientas que necesita para la instalación: Taladro (ø6), destornillador de estrella (PH1 x 150 mm) y nivel.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Asegúrese de haber configurado la dirección del módulo secundario antes de la instalación. La dirección válida del módulo secundario oscila entre 1 y 8. El número debe ser distinto para cada módulo secundario conectado a la misma unidad principal. La dirección del módulo secundario y el interruptor correspondiente aparece en la figura.

★Montaje empotrado de tres módulos

1. Repase el orificio de montaje y saque el cable.

Nota: Las dimensiones aconsejadas para el orificio de montaje son de 321,8 (ancho) × 108 (alto) × 45,5 (largo) mm. La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.

- Selecione una entrada de cable y retire la lámina de plástico. Pase los cables a través del orificio de la caja de fusibles. Inserte la caja de fusibles en el orificio de montaje. Marque la posición de los orificios para los tornillos de la caja de fusibles con un rotulador y retire la lámina de fusibles.
- Instale 4 agujeros según las marcas realizadas en la pared e inserte los tacos de expansión en los agujeros para los tornillos. Fije la caja de fusibles con 4 tornillos de expansión.
- Rellene el hueco entre la caja de fusibles y la pared con cemento o silicona. Retire los soportes con una herramienta cuando el cemento se haya secado.
- Conecte los cables e inserte los módulos.
 - Conecte el cable 1 y un extremo del cable 2 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego inserte la unidad principal en el cuadro superior.

b. Conecte el otro extremo del cable 2 a la interfaz de entrada del módulo secundario 1. Conecte un extremo del módulo secundario 1 e insértelo en el cuadro medio.

- Conecte el otro extremo del cable 3 a la interfaz de entrada del módulo secundario 2. Insértelo en el cuadro inferior.
- Fije la tapa y la unidad principal con 3 tornillos hexagonales utilizando una llave Allen.

★Montaje en superficie de tres módulos

- Peque el adhesivo de montaje 1 en la pared. Asegúrese de colocar el adhesivo de forma horizontal con el nivel. Taladre 4 orificios en los agujeros para los tornillos del adhesivo.

Nota: El tamaño aconsejado para el orificio es de 6 mm (diámetro) × 25 mm (profundidad). La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.

- Retire el adhesivo e inserte los tacos de expansión en los orificios de los tornillos. Fije el marco de montaje en la pared con los 4 tornillos de expansión.
- Pase la línea de conexión de módulo por los agujeros del marco. Pase la línea de conexión de la unidad principal por el agujero hasta el cuadro superior y conecte los cables.
 - Conecte las líneas y la línea de conexión de módulo 1 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego coloque la unidad principal en el cuadro superior.
 - Conecte el otro extremo de la línea de conexión de módulo 1 a la interfaz de entrada de los módulos secundarios a través de la línea de conexión de módulo 2.
 - Organice los cables con el sujetacables incluido.
- Inserte los módulos en el marco tras completar el cableado. La unidad principal debe colocarse en el cuadro superior.
- Utilice la llave Allen incluida para fijar la tapa en el marco.

4 Configuración

Nota :

- El módulo de estación para puerta se puede configurar a través de la estación interior. Consulte la Guía de configuración de la estación interior para ver más información.
- El módulo de estación para puerta se puede configurar a través del software de cliente IVMS-4200.

- ★ Consulte el Manual de usuario del módulo de estación de vídeo intercomunicador para puerta (escanee el código QR) para más información.

Información normativa
Información de la FCC
Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

En conformidad con las normativas de la FCC: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B indicados en la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a lo indicado en las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias que afecten a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar solucionar el problema tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reajuste la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente al que está conectado al receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Condições de la FCC

- Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes:
- Este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales.
 - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas de armonización aplicables enumeradas en la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de baja tensión 2014/35/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE): Este producto y sus accesorios de aparatos eléctricos y electromagnéticos: en la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basuras municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser des

DS-KH6320-WTE2 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- Écran d’affichage
- Microphone
- Port de dépannage
- Interface de réseau et alimentation électrique
- Haut-parleur
- Fente de carte TF
- Terminal d’alarme

Remarque : le port de débogage n'est utilisé que pour déboguer.

2 Câblage

Il y a 20 broches dans le terminal sur le panneau arrière de la station intérieure : 2 broches RS-485, 5 broches réservées, 4 broches de sortie relais, 8 broches à entrée d’alarme et 1 broche de mise à la terre.

Connectez les appareils avec les câbles d'alimentation électrique.

La station de porte doit être connectée au canal 4 (CH4) du distributeur audio/vidéo à l'aide de câbles bifilaires.

La station intérieure doit être connectée à n’importe quelle borne du canal 1 (CH1) au canal 3 (Canal 3) du distributeur audio/vidéo à l'aide de câbles bifilaires.

Attention : assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.

Remarque :

Sortie d'alimentation de CH1 à CH3 : 12 VCC, Max. 6 W.

Sortie d'alimentation de CH4 : 12 VCC, Max. 8 W.

3 Installation

Le plateau de montage mural et le boîtier de jonction sont nécessaires pour installer la station intérieure dans le mur. Les dimensions du boîtier de jonction doivent être 75 mm (largeur) × 75 mm (longueur) × 50 mm (profondeur).

Les dimensions du plateau de montage mural sont indiquées.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : assurez-vous que l'appareil dans l'emballage est en bon état et que toutes les pièces d'assemblage sont incluses.
- L'alimentation électrique supportée par la station intérieure est 12 VCC. Assurez-vous que votre alimentation électrique correspond à votre station intérieure.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Vérifiez la spécification du produit pour l'environnement d'installation.

★Montage mural avec boîtier de jonction

- Perforez un trou dans le mur. Les dimensions du trou doivent être 76 mm (largeur) × 76 mm (longueur) × 50 mm (profondeur).
- Insérez le boîtier de jonction dans le trou perforé dans le mur.
- Fixez le plateau de montage mural au boîtier de jonction avec 2 vis.
- Accrochez la station intérieure au plateau de montage mural en la serrant fermement par insertion des crochets du plateau dans les fentes sur le panneau arrière de la station intérieure, avec le loquet de verrouillage verrouillé automatiquement.

4 Premier pas

1 Activer la station intérieure

Vous devez activer l'appareil en programmant tout d'abord un mot de passe puissant avant de pouvoir l'utiliser.

- Mettez l'appareil en marche. Il passera automatiquement sur la page d'activation.
- Créez un mot de passe et confirmez.
- Tapotez sur OK pour activer la station intérieure.

2 Configuration rapide

- Choisissez la langue et tapotez sur Suivant.
- Réglez les paramètres de réseau et tapotez sur Suivant.
 - Éditez les paramètres IP locale, Masque de sous-réseau et Passerelle.
- Configurez la station intérieure et tapotez sur Suivant.
 - Choisissez Type de station intérieure.
 - Éditez Étage et N° de pièce.
- Reliez les appareils concernés et tapotez sur Suivant. Si l'appareil et la station intérieure se trouvent sur le même LAN, l'appareil sera alors affiché dans la liste. Tapotez sur l'appareil ou entrez le n° de série pour effectuer la liaison.
 - Tapotez sur la station intérieure dans la liste pour effectuer la liaison.
 - Tapotez sur l'icône des réglages pour faire apparaître la page Réglages de réseau.
 - Éditez manuellement les paramètres de réseau de la station intérieure ou activez DHCP pour obtenir automatiquement les paramètres de réseau.
 - Facultatif : activez Synchroniser la langue pour synchroniser la langue de la station de porte avec la station intérieure.
 - Appuyez sur OK pour enregistrer les paramètres.
 - Tapotez sur Finir pour sauvegarder les réglages.

- Consultez le Guide de configuration de la station intérieure avec interphone vidéo (scannez le code QR) pour des détails.
- Consultez le Guide de fonctionnement de la station intérieure avec interphone vidéo (scannez le code QR) pour des détails.

DS-KAD704 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

FRANÇAIS

Références du schéma

1 Apparence

- Voyant d'alimentation
- Bornes
- LAN
- Indicateur réseau
- Entrée d'alimentation
- Réinitialiser

2 Câblage

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

Connectez les appareils avec les câbles d'alimentation électrique.

La station de porte doit être connectée au canal 4 (CH4) du distributeur audio/vidéo à l'aide de câbles bifilaires.

La station intérieure doit être connectée à n’importe quelle borne du canal 1 (CH1) au canal 3 (Canal 3) du distributeur audio/vidéo à l'aide de câbles bifilaires.

Attention : assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.

Remarque :

Sortie d'alimentation de CH1 à CH3 : 12 VCC, Max. 6 W.

Sortie d'alimentation de CH4 : 12 VCC, Max. 8 W.

3 Installation

Avant de commencer :

Assurez-vous que l'appareil dans son emballage est en bon état.

Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.

Vérifiez la spécification du produit pour l'environnement d'installation.

- 1. Fixez le rail DIN sur le mur.
- Remarque : vous devez utiliser un rail DIN correspondant.
- Pressez la pince rouge vers le haut et verrouillez-la sur le rail DIN.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Apresentação

- Tela
- Microfone
- Porta de depuração
- Interface de rede e fonte de alimentação
- Alto-falante
- Slot de cartão TF
- Terminal de alarme

Observação: a porta de depuração é usada apenas para depuração.

2 Cabos

O terminal no painel traseiro da estação interna possui 20 pinos: 2 pinos RS-485, 5 pinos reservados, 4 pinos de saída de relé, 8 pinos de entrada de alarme e 1 pino GND.

Conecte os dispositivos com cabos de alimentação.

A estação de porta deve ser conectada ao CH4 del distribuidor de vídeo/áudio com cabos de dois fios.

A estação interna deve ser conectada a qualquer terminal entre CH1 e CH3 do distribuidor de vídeo/áudio usando cabos de dois fios.

Cuidado: certifique-se de que todos os equipamentos associados estejam desligados durante a instalação.

Observação:

saída de alimentação do CH1 ao CH3: 12 VCC, máx. 6 W.

Saída de alimentação do CH4: 12 VCC, máx. 8 W.

3 Instalação

A placa de montagem na parede e a caixa de embutir são necessárias para instalar a estação interna na parede. A caixa de embutir deve medir 75 mm (largura) × 75 mm (comprimento) × 50 mm (profundidade).

O tamanho da placa de montagem na parede é mostrado.

Antes de começar :

- Ferramentas necessárias para a instalação: verifique se o dispositivo está em boas condições dentro da embalagem e se todas as peças de montagem estão incluídas.
- A alimentação da estação interna é de 12 VCC. Verifique se a fonte de alimentação é adequada para a sua estação interna.
- Certifique-se de que todos os equipamentos associados estejam desligados durante a instalação.
- Verifique as especificações do produto para o ambiente de instalação.

★Montagem na parede com caixa de embutir

- Faça uma cavidade na parede. O tamanho da cavidade deve ser 76 mm (largura) × 76 mm (comprimento) × 50 mm (profundidade).
- Insira a caixa de embutir na cavidade na parede.
- Fixe a placa de montagem na parede na caixa de embutir com 2 parafusos.
- Prenda bem a estação interna à placa de montagem na parede, inserindo os ganchos da placa nos encaixes no painel traseiro da estação interna e a trava será aplicada automaticamente.

4 Iniciando

1 Como ativar a estação interna

É necessário ativar o dispositivo primeiro com a definição de uma senha forte antes de usá-lo.

- Ligue o equipamento. A página de ativação será exibida automaticamente.
- Crie uma senha e confirme.
- Clique em OK para ativar a estação interna.

2 Configuração rápida

- Selecione o idioma em "Idioma" e clique em "Avançar".
 - Ajuste os parâmetros de rede e clique em "Avançar".
 - Edite os parâmetros IP local, Máscara de sub-rede e Gateway.
 - Habilite DHCP e o dispositivo validará os parâmetros de rede automaticamente.
- Configure a estação interna e clique em "Avançar".
 - Selecione o tipo de estação interna.
 - Edite o andar e o número da sala.
- Conecte os dispositivos relacionados e clique em "Avançar". Se o dispositivo e a estação interna estiverem conectados na mesma LAN, o dispositivo será exibido na lista. Clique no dispositivo ou insira o número de série para conectá-lo.
 - Clique na estação de porta na lista para conectá-la.
 - Clique no ícone de configuração para abrir a página "Configurações de rede".
 - Edite os parâmetros de rede da estação de porta manualmente ou ative o DHCP para obtê-los automaticamente.
 - Opcional: habilite "Sincronizar idioma" para sincronizar o idioma da estação de porta com a estação interna.
 - Clique em OK para salvar as configurações.
 - Clique em "Terminar" para salvar as configurações.

- Veja os detalhes no Guia de Configuração da Estação Interna de Interfone e Vídeo (escaneie o código QR).
- Veja os detalhes no Guia de Operação da Estação Interna de Interfone e Vídeo (escaneie o código QR).

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Apariencia

- Pantalla
- Micrófono
- Puerto de depuración
- Interfaz de red y alimentación
- Altavoz
- Ranura para tarjeta TF
- Terminal de alarma

Nota: El puerto de depuración se utiliza únicamente para la depuración.

2 Cableado

Hay 20 clavijas en el terminal del panel trasero de la estación interior: 2 clavijas RS-485, 5 clavijas reservadas, 4 clavijas de salida de relé, 8 clavijas de entrada de alarma y 1 clavija GND.

Conecte los dispositivos con cables de alimentación.

El videoportero debe estar conectado a CH4 del distribuidor de vídeo/áudio con cables de doble hilo.

La estación interior debe estar conectada a cualquier terminal de CH1 a CH3 del distribuidor de vídeo/áudio con cables de doble hilo.

Precaución: Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.

Nota:

La salida de alimentación de CH1 a CH3: 12 VCC, máx. 6 W.

Salida de alimentación de CH4: 12 VCC, máx. 8 W.

3 Instalación

La placa de montaje en pared y la caja de empalmes son necesarias para instalar la estación interior en la pared. Las dimensiones de la caja de empalmes deben ser de 75 mm (ancho) × 75 mm (longitud) × 50 mm (profundidad). Se muestran las dimensiones de la placa de montaje en pared.

- Herramientas que necesita para la instalación: Asegúrese de que el dispositivo del paquete esté en buenas condiciones y que todas las piezas de montaje estén incluidas.
- La estación interior admite alimentación de 12 VCC. Compruebe que su fuente de alimentación coincida con la estación interior.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Compruebe las especificaciones de producto para el entorno de instalación.

★Montaje en pared con caja de empalmes

- Cincele un orificio en la pared. El tamaño del orificio debe ser de 76 mm (ancho) × 76 mm (longitud) × 50 mm (profundidad).
- Inserte la caja de empalmes en el orificio cincelado en la pared.
- Fije la placa de montaje en pared a la caja de empalmes con 2 tornillos.
- Enganche bien la estación interior a la placa de montaje en pared insertando los ganchos de la placa en las ranuras del panel trasero de la estación interior, momento en el que el cerrojo se cerrará automáticamente.

4 Primeros pasos

1 Active la estación interior

Debe activar primero el dispositivo estableciendo una contraseña segura antes de usar el dispositivo.

- Encienda el dispositivo. Accederá automáticamente a la página de activación.
- Cre e una contraseña y confírmela.
- Toque Aceptar para activar la estación interior.

2 Configuración rápida

- Elija idioma y toque Siguiente.
 - Ajuste los parámetros de red y toque Siguiente.
 - Edite los parámetros de IP local, Máscara de subred y Puerta de enlace.
 - Si habilita DHCP, el dispositivo recibirá automáticamente los parámetros de red.
- Configure la estación interior y toque Siguiente.
 - Elija el tipo de estación interior.
 - Edite el Piso y N.º de sala.
- Vincule los dispositivos relacionados y toque Siguiente. Si el dispositivo y la estación interior están en la misma LAN, el dispositivo aparecerá en la lista. Toque el dispositivo o introduzca el n.º de serie para vincularlo.
 - Toque la estación de puerta en la lista para vincularla.
 - Toque el icono de ajustes para mostrar la página de Ajustes de red.
 - Edite manualmente los parámetros de red de la estación de puerta o habilite DHCP para obtener automáticamente los parámetros de red.
 - Opcional: Habilite Sincronizar idioma para sincronizar el idioma de la estación de puerta con la estación interior.
 - Toque sobre OK para guardar los ajustes.
 - Toque Terminar para guardar los ajustes.

- Consulte la Guía de configuración de la estación interior del vídeo intercomunicador (escanee el código QR) para ver los detalles.
- Consulte la Guía de funcionamiento de la estación interior del vídeo intercomunicador (escanee el código QR) para ver los detalles.

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Optik

- Bildschirmanzeige
- Mikrofon
- Debug-Anschluss
- Netzwerkanschluss und Stromversorgung
- Lautsprecher
- TF-Kartensteckplatz
- Alarm-Anschlussklemme

Hinweis: Der Debugging-Anschluss wird nur für die Fehlersuche verwendet.

2 Anschlüsse

In der Klemme auf der Rückseite der Innenstation befinden sich 20 Steckkontakte: 2 x RS-485e, 5 x reserviert, 4 x Relaisausgang, 8 x Alarmeingang und 1 x GND.

Verdrahten Sie die Geräte mit Netzkaabeln.

Die Türstation wird mit zweifadrigen Kabeln an CH4 des Audio-Video-Verteilers angeschlossen.

Die Innenstation kann mit einem zweifadrigen Kabel an jeden Anschluss von CH1 bis CH3 des Audio-Video-Verteilers angeschlossen werden.

Achtung: Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.

Hinweis:

Die Ausgangsleistung von CH1 bis CH3: 12 VDC, max. 6 W.

Die Ausgangsleistung von CH4: 12 VDC, max. 8 W.

3 Installation

Zur Installation der Innenstation an der Wand werden die Wandmontageplatte und die Anschlussbox benötigt. Die Abmessungen der Anschlussbox müssen 75 mm (Breite) x 75 mm (Länge) x 50 mm (Tiefe) betragen.

Die Abmessungen der Wandmontageplatte sind dargestellt.

Bevor Sie beginnen :

- Werkzeuge, die Sie für die Montage vorbereiten müssen: Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in der Verpackung in gutem Zustand befindet und alle Montageteile enthalten sind.
- Die Stromversorgung der Innenstation erfolgt über 12 VDC. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung mit dem Stromversorgungswerten der Innenstation übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.
- Überprüfen Sie die Produktspezifikation für die Installationsumgebung.

★Wandmontage mit Kabelanschlussbox

- Stemmen Sie eine Ausparung in die Wand. Die Größe der Ausparung muss 76 mm (Breite) x 76 mm (Länge) x 50 mm (Tiefe) betragen.
- Stecken Sie den Kabelanschlussbox in die in die Wand gestemmte Ausparung.
- Befestigen Sie die Wandmontageplatte mit 2 Schrauben an der Kabelanschlussbox.
- Hängen Sie die Innenstation fest an die Wandmontageplatte, indem Sie die Plattenhaken in die Schlitzle auf der Rückseite der Innenstation einsetzen. Die Verriegelungsflauche wird dabei automatisch gesichert.

4 Erste Schritte

1 Innenstation aktivieren

Sie müssen das Gerät vor der Verwendung zuerst aktivieren. Legen Sie dazu ein starkes Passwort fest.

- Schalten Sie das Gerät ein. Die Aktivierungsseite wird automatisch aufgerufen.
- Erstellen Sie ein Passwort und bestätigen Sie es.
- Tippen Sie auf OK, um die Innenstation zu aktivieren.

2 Schnelle Konfiguration

- Wählen Sie Sprache und tippen Sie auf Weiter.
 - Stellen Sie die Netzwerkparameter ein und tippen Sie auf Weiter.
 - Bearbeiten Sie lokale IP, Subnetzmaske und Gateway-Parameter.
 - Aktivieren Sie DHCP. Das Gerät erhält automatisch Netzwerkparameter.
- Konfigurieren Sie die Innenstation und tippen Sie auf Weiter.
 - Wählen Sie den Typ der Innenstation.
 - Bearbeiten Sie die Etage und Zimmernummer.
- Verknüpfen Sie zugehörige Geräte und tippen Sie auf Weiter. Wenn sich Gerät und Innenstation im selben LAN befinden, wird das Gerät in der Liste angezeigt. Tippen Sie auf das Gerät oder geben Sie die Seriennummer zum Verknüpfen ein.
 - Tippen Sie zum Verknüpfen auf die Türstation in der Liste.
 - Tippen Sie auf zum Aufrufen der Seite mit den Netzwerkinstellungen auf das Einstellungssymbol.
- Bearbeiten Sie die Netzwerkparameter der Türstation manuell oder aktivieren Sie DHCP zum automatischen Abrufen der Netzwerkparameter.
 - Wählen Sie den Typ der Innenstation.
 - Edite el Piso y N.º de sala.
- Vincule los dispositivos relacionados y toque Siguiente. Si el dispositivo y la estación interior están en la misma LAN, el dispositivo aparecerá en la lista. Toque el dispositivo o introduzca el n.º de serie para vincularlo.
 - Toque la estación de puerta en la lista para vincularla.
 - Toque el icono de ajustes para mostrar la página de Ajustes de red.
 - Edite manualmente los parámetros de red de la estación de puerta o habilite DHCP para obtener automáticamente los parámetros de red.
 - Opcional: Habilite Sincronizar idioma para sincronizar el idioma de la estación de puerta con la estación interior.
 - Toque sobre OK para guardar los ajustes.
 - Toque Terminar para guardar los ajustes.

- Weitere Informationen finden Sie im Konfigurationshandbuch für Innenstation-Video-Gegensprechanlagen (QR-Code scannen).
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Innenstation-Video-Gegensprechanlagen (QR-Code scannen).

DEUTSCH

Verweise auf Schaubilder

1 Optik

- Betriebsanzeige
- Netzwerkanzeige
- Anschlussklemmen
- Stromanschluss
- LAN
- Zurücksetzen

2 Anschlüsse

Hinweis: Die Beschreibung der Verkabelung bezieht sich auf das Benutzerhandbuch.

Verdrahten Sie die Geräte mit Netzkaabeln.

Die Türstation wird mit zweifadrigen Kabeln an CH4 des Audio-Video-Verteilers angeschlossen.

Die Innenstation kann mit einem zweifadrigen Kabel an jeden Anschluss von CH1 bis CH3 des Audio-Video-Verteilers angeschlossen werden.

Achtung: Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.

Hinweis:

Die Ausgangsleistung von CH1 bis CH3: 12 VDC, max. 6 W.

Die Ausgangsleistung von CH4: 12 VDC, max. 8 W.

3 Installation

Bevor Sie beginnen :

Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in der Verpackung in gutem Zustand befindet.

Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.

Überprüfen Sie die Produktspezifikation für die Installationsumgebung.

- 1. Befestigen Sie die DIN-Schiene an der Wand.
- Remarque : vous devez utiliser un rail DIN compatible.
- Drücken Sie den roten Clip nach oben und verriegeln Sie ihn an der DIN-Schiene.

ITALIANO

Riferimento schemi

1 Aspetto

- Display
- Microfono
- Porta di debugging
- Interfaccia di rete e alimentazione
- Altoparlante
- Slot per scheda TF
- Terminale di allarme

Nota: La porta di debugging è utilizzata unicamente per il debugging.

2 Cablaggio

DS-KD8003-IME2
Video Intercom Two-Wire Door Station UD160408

HIKVISION

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- 1 2 Mikrofon
- 3 4 Doplňkové infračervené osvětlení při slabém osvětlení
- 5 6 Reproduktor
- 7 8 Tlačítko pro volání
- 9 10 Jmenovka
- 11 12 Detektor sabotáže
- 13 14 Dvouodvodič rozhraní
- 15 16 Konektor pro připojení modulu
- 17 18 Sorky

Poznámka: Rozhraní pro připojení modulu se používá k připojení dalších funkčních modulů, jako je modul jmenovky, modul klávesnice, modul pro čtení karet atd. Všechny tyto moduly se nazývají dílčí moduly.

2 Svorka

- | | |
|---|---|
| 1 2 NC1: Reléový výstup zámku dveří (NC) | 11 12 AIN2: Pro přístup dveřního kontaktu 2 |
| 3 4 NO1: Reléový výstup zámku dveří (NO) | 13 14 AIN1: Pro přístup dveřního kontaktu 1 |
| 5 6 COM: Konektor Common Interface | 15 16 AIN3: Pro přístup tlačítka odchodu 1 |
| 7 8 NC2: Reléový výstup zámku dveří (NC) | 17 18 AIN4: Pro přístup tlačítka odchodu 2 |
| 9 10 NO2: Reléový výstup zámku dveří (NO) | 19 20 485-: Konektor pro připojení modulu |
| 11 12 GND: Uzemnění | 21 22 485+: Konektor pro připojení modulu |
| 13 14 12 V stejnos.: Vstup napájení | 23 24 12V VÝSTUP: Konektor pro připojení modulu |
| 15 16 GND: Uzemnění | 25 26 GND: Konektor pro připojení modulu |
| 17 18 Dvouodvodič rozhraní | |

Poznámka: Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.

3 Montáž

Poznámka: Dveřní stanicí modulem pro videokomunikaci podporuje instalaci jednoho modulu, instalaci dvou modulů, instalaci tří modulů a instalaci více než tří modulů. Zde je jako příklad instalace tří modulů.

Dříve než začnete:

- Nástroje, které si musíte připravit na instalaci: Vrták (ø 6), křížový šroubovák (PH1 * 150 mm) a skloměr.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnuta.
- Před instalací se ujistěte, že jste nakoupili všechny adres dílčích modulů je 1 až 8.

Číslo by mělo být pro dílčí moduly připojené ke stejné hlavní jednotce jedinečné. Adresa dílčího modulu a odpovídající stav přepínače jsou zobrazeny jako obrázek.

★ Zapuštěná montáž tří modulů

- Vyhluďte instalační otvor a vytáhněte kabel ven.
- Napájení: Připojte kabel napájení je 321,8 (S) × 108 (V) × 45,5 (H) mm. Navrhovaná délka vnějších kabelů je 270 mm.
- Vyberte kabelový vstup a odstraňte plastovou fólii. Kabely protáhněte otvorem v přístrojové krabici. Vlozte přístrojovou krabici do instalačního otvoru. Označte polohu otvorů na šrouby přístrojové krabice značkoučerno a vymejte přístrojovou krabici.
- Vyvrtejte 4 otvory podle značek na zdi a zasuňte rozporná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte přístrojovou krabici pomocí 4 rozporných šroubů.
- Vypilňte mezeru mezi přístrojovou krabicí a zdí betonem nebo silikonovým tmelem. Po zaschnutí betonu vyjměte pomocí nástroje montážní oška.
- Připojte kabely a vlože moduly.
- Připojte kabel 1 a jeden konec kabelu 2 k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a poté vlože hlavní jednotku do horní mížky.
- Připojte druhý konec kabelu 2 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 1. Připojte jeden konec dílčího modulu 1 a vlože jej do střední mížky.
- Připojte druhý konec kabelu 2 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 1. Připojte jeden konec dílčího modulu 1 a vlože jej do střední mížky.
- Připojte druhý konec kabelu 3 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 2. Vlože jej do spodní mížky.
- Pomocí šestihranného klíče upevněte kryt a hlavní jednotku pomocí 2 šroubů s víčkovou hlavou.

★ Montáž tří modulů na povrchu

- Nalepíte instalační samolepku 1 na zeď. Ujistěte se pomocí měření skloměrem, že je nálepka umístěna vodorovně. Vyvrtejte 4 otvory podle otvorů na samolepce.
- Odstraňte samolepku a vlože rozporná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte montážní rám na zeď pomocí 4 rozporných šroubů.
- Naveďte vedení pro připojení modulu přes závětové otvory pro rám. Propojte spojovací vedení hlavní jednotky přes závětové otvory do horní mížky a připojte kabely.
 - Připojte vedení a vedení 1 pro připojení modulu k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a umístěte hlavní jednotku do horní mížky.
 - Připojte druhý konec vedení 1 pro připojení modulu ke vstupnímu rozhraní dílčích modulů pomocí vedení 2 pro připojení modulu.
 - Uspořádejte kabely pomocí kabelové pásky, které se nachází v balení.
- Pro zapojení vlože moduly do rámu. Hlavní jednotka musí být umístěna v horní mížce.
- K upevnění krytu k rámu použijte šestihranný klíč, který se nachází v balení.

4 Konfigurace

Poznámka:

- Dveřní stanici modulu lze konfigurovat prostřednictvím vnitřní stanice. Podrobnosti najdete v příručce konfigurace vnitřní stanice.
- Dveřní stanici modulu lze konfigurovat prostřednictvím klientašeho softwaru IVMS-4200.

- Podrobnosti najdete v uživatelské příručce dveřní stanice s modulem pro videokomunikaci (naskenujte QR kód).

Právní informace

Informace o směrnicích FCC
Upozorňujeme, že změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za soulad s předpisy, mohou mít za následek ztrátu oprávnění užívatelé zařízení používat.
Soulad se směrnicemi FCC. Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytové instalaci. Toto zařízení generuje, používá a může vyzářovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé účinky. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení přijmu rozhlasu nebo televize, které lze identifikovat vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se vyřešit rušení jedním nebo několika z následujících opatření:
— Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
— Zvyšte odstup mezi zařízeními a přijímačem.
— Připojte zařízení k zásuvce na jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
— Obráťte se na prodejce nebo zkušeného rozhlasového / televizního technika.
Podmínky směrníc FCC
Toto zařízení splňuje požadavky části 15 směrníc FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Toto zařízení musí přijímat libovolně přijaté rušení, včetně rušení, který může způsobit nežádoucí činnost.

Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“ a vyhovují proto příslušným harmonizačním evropským standardům uvedeným ve směrnici RE 2014/53/EU, směrnici EMC 2014/30/ES, směrnici LVD 2014/35/ES a směrnici RoHS 2011/65/ES.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Tento výrobek řádně recykluje při zakoupení nového ekvivalentního výrobku vrácením svého místního dodavatele, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

Směrnice 2006/66/ES (tykájící se baterií): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značí kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo měď (Hg). Baterii řádně zlikvidujte odevzdáním svému dodavateli nebo na určeném sběrném místě. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info



POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- 1 2 Mikrofon
- 3 4 Wbudowana kamera
- 5 6 Głośnik
- 7 8 Przycisk połączenia
- 9 10 Etykieta z nazwiskiem/nazwą
- 11 12 Zabezpieczenie antysabotażowe
- 13 14 Interfejs dwuprzewodowy
- 15 16 Złącze integracji modułów
- 17 18 Zaciski

Uwaga: Złącze modulu umożliwia podłączenie innych modułów funkcyjnych, takich jak panel z etykietami z nazwiskami/nazwami, panel sterowania, czynník kart itp. Wszystkie moduły tego typu są zwane modułami podrzędnyimi.

2 Zaciski

- | | |
|--|---|
| 1 2 NC1: Wyjście przełącznika zamka drzwi (rozwiérnie) | 11 12 AIN2: Dostęp do stykowego czujnika drzwiowego 2 |
| 3 4 NO1: Wyjście przełącznika zamka drzwi (zwiérnie) | 13 14 AIN1: Dostęp do stykowego czujnika drzwiowego 1 |
| 5 6 COM: Interfejs wspólny | 15 16 AIN3: Dostęp do przycisku wyjścia 1 |
| 7 8 NC2: Wyjście przełącznika zamka drzwi (rozwiérnie) | 17 18 AIN4: Dostęp do przycisku wyjścia 2 |
| 9 10 NO2: Wyjście przełącznika zamka drzwi (zwiérnie) | 19 20 485-: Złącze integracji modułów |
| 11 12 GND: Masa | 21 22 485+: Złącze integracji modułów |
| 13 14 12 VDC: Wejście zasilania | 23 24 12V OUT: Złącze integracji modułów |
| 15 16 GND: Masa | 25 26 GND: Złącze integracji modułów |
| 17 18 C: Interfejs dwuprzewodowy | |

Uwaga: Opis połączeń jest zgodny z Podręcznikiem użytkownika.

3 Instalacja

Uwaga: Panel wejściowy wideodomofonu jest przystosowany do instalacji z jednym modulem, dwoma modułami, trzema modułami lub więcej niż trzema modułami. Poniżej omówiono jako przykład instalację z trzema modułami.

Zanim rozpocznieiz:

- Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: wiertło (ø6), wkrętak krzyżowy (PH1 150 mm) i poziomica.
- Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.
- Przed instalacją upewnij się, że adres modułu podrzędnego został skonfigurowany. Adres modułu podrzędnego musi należeć do zakresu 1–8. Numery modułów podrzędnych, podłączonych do określonej jednostki głównej, powinny być unikatowe. Na rysunku przedstawiono adres modułu podrzędnego i odpowiedni stan przełącznika.

★ Montaż podtynkowy z trzema modułami

- Wykonaj wnękę instalacyjną i przelicznij rurki.

Uwaga: Zalecane są wymiary wnęki instalacyjnej 321,8 (szer.) × 108 (wys.) × 45,5 (głt.) mm. Zalecana długość odcinka przewodów znajdującego się na zewnątrz wynosi 270 mm.
- Wyberz włót przewodu i usuń arkusz z tworzywa sztucznego. Przełóż przewody przez otwór w puszcze montażowej. Umieść puszkę montażową we wnękę instalacyjną. Oznacz markerem położenie otworów na wkręty w puszcze montażowej, a następnie wyjmij puszkę z wneki.
- Wywierć cztery otwory w miejscach oznaczonych na ścianie i włóż kołki rozporowe do otworów. Przymocuj puszkę montażową przy użyciu czterech wkrętów w ściankach rozporowych.
- Wypełnij betonem lub szczielwim silikonowymuszczeln między puszką montażową a ścianą. Usuń zaczepy montażowe odpowiednim narzędziem po wyschnięciu betonu.
- Podłącz przewody i włóż moduły.
 - Podłącz przewód nr 1 i jedno z zakończeń przewodu nr 2 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
 - Podłącz drugi koniec przewodu nr 2 do złącza wejściowego modułu podrzędnego nr 1. Podłącz jedno z zakończeń przewodu modulu podrzędnego nr 1 i umieść ten moduł w środkowym gnieździe.
 - Podłącz drugi koniec przewodu nr 3 do złącza wejściowego modułu podrzędnego nr 2. Umieść moduł w dolnym gnieździe.
- Przymocuj pokrywkę i moduł główny dwoma wkrętami z Ibem gniazdowymi, korzystając z klucza imbusowego.

★ Montaż natynkowy z trzema modułami

- Umieść naklejkę instalacyjną nr 1 na ścianie. Upewnij się, że naklejka jest ułożono poziomo, korzystając z poziomicy. Wywierć cztery otwory zgodnie z oznaczeniami na naklejce.
- Usuń naklejkę i włóż kołki rozporowe do otworów na wkręty. Przymocuj wspornik montażowy na ścianie czterema wkrętami w kołkach rozporowych.
- Przełóż przewody połączeniowe modułów przez otwory we wsporniku. Przelóż przewód wejściowy modułu głównego przez otwór w górnym gnieździe i podłącz ten przewód.
 - Podłącz przewód wejściowy i przewód połączeniowy modułów nr 1 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
 - Podłącz drugi koniec przewodu połączeniowego modułów nr 1 do złącza wejściowego pierwszego modułu podrzędnego i podłącz następný moduł przewodem nr 2.
- Przymocuj przewody opaską dostarczoną w pakiecie.
 - Pod połączeniem przewodów umieść moduły we wsporniku. Moduł główny należy umieścić w górnym gnieździe.
 - Korzystając z klucza imbusowego dostarczonego w pakiecie, przymocuj pokrywkę w wsporniku.

4 Konfiguracja

Uwaga:

- Panel wejściowy modulu można skonfigurować przy użyciu panelu wewnętrznego. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika konfiguracji panelu wewnętrznego.
- Panel wejściowy modulu można skonfigurować przy użyciu oprogramowania klienckiego IVMS-4200.

- Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika użytkownika panelu wejściowego wideodomofonu (zeskanuj kod QR).

Informacje dotyczące przepisów

Komisja FCC
Wprowadzenie zmian lub modyfikacji produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zapewnienie zgodności z przepisami, może spowodować anulowanie autoryzacji użytkownika do korzystania z tego produktu.
Zgodność z przepisami komisji FCC. To urządzenie było testowane i zostało uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i powodować zakłócenia łączności radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami. Nie można jednak zagwarantować, że zakłócenia nie będą występować w określonej instalacji. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór sygnałów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, można eliminować te zakłócenia przy użyciu jednej lub kilku następujących metod:
— Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
— Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
— Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiornik.
— Skorzystanie z pomocy dystrybutorów lub doświadczonego technika RTV.
Warunki komisji FCC
To urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Korzystanie z tego urządzenia jest uzależnione od dwóch warunków:
1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

Ten produkt i ewentualnie dostarczone z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie radiowej (RE) 2014/53/EU, dyrektywie 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), dyrektywie 2014/35/EU dotyczącej sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (LVD) oraz dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej www.recyclethis.info

Dyrektywa 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczone w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterie do dostawcy lub wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj ze strony internetowej www.recyclethis.info.



NEDERLANDS

Schemaverwijzingen

1 Uiterlijk

- 1 2 Microfoon
- 3 4 Luidspreker
- 5 6 Oproeptoets
- 7 8 Naamplaatje
- 9 10 MANIPULATIE
- 11 12 Tweedraads interface
- 13 14 Interface voor verbinden van modules
- 15 16 Aansluitingen

Opmerking: De interface die wordt gebruikt voor het aansluiten van de modules op andere functiemodules, zoals naamplaatjesmodule, toetsenpaneelmodule, kaartlezermodule enz. Al deze modules (behalve de hoofdeenheden) staan bekend als submodules.

2 Aansluitklem

- | | |
|---|--|
| 1 2 NG1: Uitgang deurslotrelais (NC) | 11 12 AIN2: Voor toegang tot deurcontact 2 |
| 3 4 NO1: Uitgang deurslotrelais (NO) | 13 14 AIN1: Voor toegang tot deurcontact 1 |
| 5 6 COM: Gemeenschappelijke interface | 15 16 AIN3: Voor toegang tot Verlaatkноп 1 |
| 7 8 NG2: Uitgang deurslotrelais (NC) | 17 18 AIN4: Voor toegang tot Verlaatkноп 2 |
| 9 10 NO2: Uitgang deurslotrelais (NO) | 19 20 485-: Interface voor verbinden van modules |
| 11 12 GND: Aarding | 21 22 485+: Interface voor verbinden van modules |
| 13 14 12 V DC: Voeding | 23 24 12 V UIT: Interface voor verbinden van modules |
| 15 16 GND: Aarding | 25 26 GND: Interface voor verbinden van modules |
| 17 18 C: Tweedraads interface | |

Opmerking: De omschrijving van de bedrading verwijst naar de gebruiksaanwijzing.

3 Installatie

Opmerking: De module video-intercom deurstation ondersteunt installatie van één twee, drie en meer dan drie modules. In dit voorbeeld wordt de installatie met drie modules getoond.

Voordat u begint:

- Greedschap dat u nodig hebt voor de installatie: Boor (ø6), kruiskopschroevendraaier (PH1 * 150 mm) en hoekmeter.
- Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat u de adressen van de submodules vóór de installatie hebt geconfigureerd. Het geldige adresbereik voor submodules is 1 t/m 8. Het nummer moet uniek zijn voor submodules die op dezelfde hoogteehheid zijn aangesloten. Het adres van de submodule en de overeenkomstige schakelstatus wordt in de afbedring getoond.
- Verzorgen bevestiging drie modules**
 - Vorm de installatieopening en trek de kabel naar buiten.
 - Napomena: Predelidene dimenzije otvora za postavljanje iznose 321,8 (š) × 108 (H) × 45,5 (D) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
 - Selecteer een kabelinvoer en verwijder het kunststof plaatje. Voer de kabels door het gat van de inbouwdoos. Plaats de inbouwdoos in de installatieopening. Markeer de positie van de schroefgaten van de inbouwdoos met een markerstift en verwijder de inbouwdoos.
 - Boor 4 gaten volgens de markeringen op de wand en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig de inbouwdoos met 4 pluggen.
 - Vul de opening tussen de inbouwdoos en de wand met beton of siliconenkit. Verwijder na het drogen van het beton de bevestigingsplippen met gereedschap.
 - Sluit de kabels aan en plaats de modules.
 - Sluit kabel 1 en één eind van kabel 2 aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheden en plaats dan de hoofdeenheden in het bovenste raster.
 - Sluit het andere eind van kabel 2 aan op de ingangsurface van submodule 1. Sluit één eind van submodule 1 aan en plaats hem in het middelste raster.
 - Sluit het andere eind van kabel 3 aan op de ingangsurface van submodule 2. Plaats hem in het onderste raster.
 - Bevestig de afdekking en de hoofdeenheden met 2 inbusschroeven en een inbussetuul.

★ Opstellakbevestiging drie modules

- Plak installatiesticker 1 op de wand. Zorg ervoor dat de sticker horizontaal wordt geplaatst door dit met de hoekmeter te meten. Boor 4 gaten volgens de schroefgaten op de sticker.
- Verwijder de sticker en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig het bevestigingsframe met 4 pluggen aan de wand.

Uwaga: De aanbevolen maat van het gat is 6 (diameter) × 25 (diepte) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
- Voer de lijn voor het verbinden van de modules door de draadoortvoeren van het frame. Voer de verbindingsleiding van de hoofdeenheden door de kabelinvoer naar het bovenste raster en sluit de kabels aan.
 - Sluit de lijnen en lijn 1 voor aansluiten van de modules aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheden en plaats dan de hoofdeenheden in het bovenste raster.
 - Sluit het andere eind van lijn 1 voor aansluiten van de modules via lijn 2 voor aansluiten van de modules aan op de ingangsurface van de submodules.
 - Zet de kabels vast met kabelbinders uit het pakket.
- Plaats de modules na het bedraden in het frame. De hoofdeenheden moet in het bovenste raster worden geplaatst.
- Gebruik de inbussetuul in het pakket om de afdekking op het frame te bevestigen.

4 Configuratie

Opmerking:

- De module deurstation kan via het binnenstation worden geconfigureerd. Zie de configuratiegids voor het binnenstation voor bijzonderheden.
- De module deurstation kan via de IVMS-4200 clientsoftware worden geconfigureerd.

- Zie de gebruiksaanwijzing van de video-intercommodule voor het deurstation (scan de QR-code) voor bijzonderheden.

Informatie met betrekking tot regelgeving

FCC-informatie

Let erop dat wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongediğ kunnen maken.
FCC-compliance: Deze apparatuur is getest en is overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij gebruik in thuisinstallaties. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitrusten en kan schadelijke interferentie veroorzaken bij radiocommunicatie, indien deze niet is overeenstemming met de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt. Er is echter geen garantie dat er zich in een bepaalde installatie geen interferentie voordoet. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aanbevolen om de interferentie met een of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:
— Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
— Verhoog de scheiding tussen de apparatuur en de ontvanger.
— Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
— Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur voor hulp.
FCC-voorwaarden
Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:
1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking tot gevolg

DS-KH6320-WTE2 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- ↑ Obrazovka displeje
- ↑ Mikrofon
- ↑ Ladící port
- ↑ Síťové rozhraní a napájecí zdroj
- ↑ Reproduktor
- ↑ Slot pro kartu TF
- ↑ Svorka alarmu

Poznámka: Ladící port se používá pouze k ladění.

2 Zapojení

Na svorkovnici na zadním panelu vnitřní stanice se nachází 20 pinů: 2 piny RS-485, 5 vyhrazených pinů, 4 výstupní piny relé, 8 vstupních pinů alarmu a 1 pin GND.

Připojte k zařízením napájecí kabely.

Dveřní stanici je nutno připojit ke svorce CH4 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Vnitřní stanici je nutno připojit k libovolné svorce CH1 až CH3 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Upozornění: Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.

Poznámka:

Napájecí výstup CH1 až CH3: 12 V stejnos., max. 6 W.

Napájecí výstup CH4: 12 V stejnos., max. 8 W.

3 Montáž

K montáži vnitřní stanice na zeď je vyžadována nástěnná montážní deska a rozvodná skříňka.

Rozvodná skříňka musí mít rozměry 75 mm (šířka) × 75 mm (výška) × 50 mm (hloubka).

Rozměry nástěnné montážní desky jsou znázorněny na obrázku.

Dříve než začnete:

- Nástroje, které si musíte připravit na instalaci: Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu a zda jsou přítomny všechny dodávané součásti.
- Vnitřní stanice podporuje napájecí napětí 12 V stejnos. Ujistěte se, zda se napětí používaného zdroje shoduje s napájecím napětím vnitřní stanice.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
- Vnitřní stanici pevně spojte s nástěnnou montážní deskou: zasuňte háky v desce do otvorů na zadním panelu vnitřní stanice. Přitom dojde k automatické aretaci západky.

- Nástěnná montáž s rozvodnou skříňkou**
 - Vysekejte otvor do zdi. Otvor musí mít rozměry 76 mm (šířka) × 76 mm (výška) × 50 mm (hloubka).
 - Do vysekaného otvoru ve zdi vložte rozvodnou skříňku.
 - K rozvodné skříňce připevňte nástěnnou montážní desku pomocí 2 šroubů.
 - Vnitřní stanici pevně spojte s nástěnnou montážní deskou: zasuňte háky v desce do otvorů na zadním panelu vnitřní stanice. Přitom dojde k automatické aretaci západky.

4 Začínáme

1 Aktivujte vnitřní stanici

Před použitím zařízení je nejprve nutné provést jeho aktivaci nastavením silného hesla.

- Zapněte zařízení. Automaticky se zobrazí aktivační stránka.
- Vytvořte heslo a potvrďte je.
- Aktivujte vnitřní stanici klepnutím na tlačítko OK.

2 Rychlá konfigurace

- Vyberte požadovaný jazyk a klepněte na tlačítko Další.
- Nastavte parametry sítě a klepněte na tlačítko Další.
 - Upravte parametry Místní IP adresa, Masky podsítě a Brána.
 - Povolte protokol DHCP – zařízení obdrží parametry sítě automaticky.
- Proveďte konfigurace vnitřní stanice a klepněte na tlačítko Další.
 - Vyberte typ vnitřní stanice.
 - Upravte číslo podsíti a místnosti.
 - Propojte související zařízení a klepněte na tlačítko Další. Pokud se toto zařízení a vnitřní stanice nacházejí ve stejné síti LAN, zařízení se zobrazí v seznamu. Klepnutím na zařízení nebo zadáním jeho sériového čísla je propojíte.
 - Propojte dveřní stanici klepnutím na její název v seznamu.
 - Klepnutím na ikonu nastavení automaticky otevře stránku Nastavení sítě.
 - Upravte parametry sítě dveřní stanice manuálně nebo povolte protokol DHCP, čímž budou parametry sítě získány automaticky.
 - Volitelně: Aktivaci funkce Synchronizovat jazyk synchronizujete jazyk dveřní stanice s vnitřní stanici.
 - Uložte nastavení klepnutím na tlačítko OK.
 - Uložte nastavení klepnutím na tlačítko Dokončit.

- ★ Podrobnosti naleznete v konfgurační příručce vnitřní stanice pro videokomunikaci (naskenujte QR kód).
- ★ Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce vnitřní stanice pro videokomunikaci (naskenujte QR kód).

DS-KAD704 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- ↑ Indikátor napájení
- ↑ Svorky
- ↑ LAN
- ↑ Indikátor sítě
- ↑ Vstup napájení
- ↑ Reset

2 Zapojení

Poznámka: Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.

Připojte k zařízením napájecí kabely.

Dveřní stanici je nutno připojit ke svorce CH4 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Vnitřní stanici je nutno připojit k libovolné svorce CH1 až CH3 audio/video rozvaděče pomocí dvožilových kabelů.

Upozornění: Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.

Poznámka:

Napájecí výstup CH1 až CH3: 12 V stejnos., max. 6 W.

Napájecí výstup CH4: 12 V stejnos., max. 8 W.

3 Montáž

Dříve než začnete:

Ujistěte se, zda je zařízení v balení v dobrém stavu.

Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.

Zkontrolujte technické údaje výrobku podle instalačního prostředí.

- ★ Připevňte kolejniči DIN na stěnu.
 - Poznámka:* Je nutno použít kompatibilní kolejniči DIN.
- Stisknutím posuňte červenou svorku směrem nahoru a přichyťte ji ke kolejniči DIN.

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- ↑ Ekran wyświetlacza
- ↑ Mikrofon
- ↑ Złącze do debugowania
- ↑ Interfejs sieciowy i zasilanie
- ↑ Głośnik
- ↑ Gniazdo karty TF
- ↑ Terminal alarmowy

Uwaga: Złącze do debugowania jest używane tylko do debugowania.

2 Połączenia

W złączu na tyłnej ścianie panelu wewnętrznego uwzględniono 20 końcówek: 2 końcówki RS-485, 5 końcówek zarezerwowanych, 4 końcówki wyjść przełącznikowych, 8 końcówek wejść alarmowych i 1 końcówka masy (GND).

Podłącz przewody zasilające do urządzeń.

Panel wejściowy należy podłączyć do złącza CH4 rozdzielacza audio/video przy użyciu przewodów dwużyłowych. Panel wewnętrzny należy podłączyć do dowolnego złącza rozdzielacza audio/video (od CH1 do CH3) przy użyciu przewodów dwużyłowych.

Przeostaga: Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.

Uwaga:

Moc wyjściowa kanałów CH1–CH3: 12 V DC, maks. 6 W.

Moc wyjściowa kanału CH4: 12 V DC, maks 8 W.

3 Instalacja

Do montażu panelu wewnętrznego na ścianie wymagana jest płyta montażowa i puszka przyłączowa.

Wymiary puszek przyłączowej powinny wynosić 75 mm (szerokość) × 75 mm (długość) × 50 mm (głębokość).

Przedstawiono wymiary płyty do montażu ściennego.

Zanim rozpoczniesz:

- Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: Upewnij się, że urządzenie w pakiecie nie jest uszkodzone i dostarczono wszystkie części montażowe.
- Napiecie zasilania panelu wewnętrznego wynosi 12 V DC. Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z parametrami znamionowymi panelu wewnętrznego.
- Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.
- Sprawdź specyfikację produktu dla środowiska instalacji.

★Montaż ścienny z puszką przyłączową

- Wykonaj wnękę w ścianie. Wymiary wnęki powinny wynosić 76 mm (szerokość) × 76 mm (długość) × 50 mm (głębokość).
- Umieść puszkę przyłączową we wnęcie wykonanej w ścianie.
- Przymocuj płytę do montażu ściennego do puszek przyłączowej dwiema śrubami.
- Zawieś panel wewnętrzny na płycie do montażu ściennego, wsuwając zaczepy płyty w szczyliny na tyłnej ścianie panelu wewnętrznego (zatrzasz zostanie automatycznie zablokowany).

4 Wprowadzenie

1 Aktywuj panel wewnętrzny

Przed użyciem urządzenia należy je aktywować, ustawiając silne hasło dla urządzenia.

- Włącz zasilanie urządzenia. Automatycznie zostanie wyświetlona strona aktywacji.
- Otwórz hasło i potwierdź je.
- Naciśnij przycisk OK, aby aktywować panel wewnętrzny.

2 Szybka konfiguracja

- Wybierz Język i naciśnij przycisk Dalej.
 - Ustaw parametry sieciowe i naciśnij przycisk Dalej.
 - Edytuj parametry Lokalny adres IP, Masky podsieci i Brama.
 - Wyłącz funkcję DHCP. Urządzenie automatycznie pobierze parametry sieciowe.
- Skonfiguruj panel wewnętrzny i naciśnij przycisk Dalej.
 - Wybierz typ panelu wewnętrznego.
 - Edytuj Piętro i Nr pokoiu.
 - Powiąż powiązane urządzenia i naciśnij przycisk Dalej. Jeżeli urządzenie i panel wewnętrzny znajdują się w tej samej sieci LAN, urządzenie zostanie wyświetlone na liście. Naciśnij urządzenie lub wprowadź numer seryjny, aby powiązać.
 - Naciśnij ikonę ustawień, aby wyświetlić stronę ustawień sieciowych.
 - Edytuj ręcznie parametry sieciowe panelu wejściowego lub włącz funkcję DHCP, aby automatycznie pobrać parametry sieciowe.
 - Opcjonalnie: Włącz opcję Synchronizowanie języka, aby zsynchronizować język panelu wejściowego z panelem wewnętrznym.
 - Naciśnij przycisk OK, aby zapisać ustawienia.
 - Naciśnij przycisk Zakończ, aby zapisać ustawienia.

- ★ Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika konfiguracji panelu wewnętrznego wideodomofonu (zeskanuj kod QR).
- ★ Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Podręcznika użytkownika panelu wewnętrznego wideodomofonu (zeskanuj kod QR).

NEDERLANDS

Schemaverwijzingen

1 Uiterlijk

- ↑ Beeldscherm
- ↑ Microfoon
- ↑ Poort voor debuggen
- ↑ Netwerkiterface en stroomvoorziening
- ↑ Luidspreker
- ↑ Sleuf TF-kaart
- ↑ Alarmaansluiting

Opmerking: De poort foutopsporing wordt alleen gebruikt voor foutopsporing.

2 Bekabeling

Er zijn 20 pennen op de aansluiting aan het achterste paneel op het station binnen: 2 RS-485 pennen, 5 reserve-pennen, 4 relais-uitvoerpennen, 8 alarm-invoerpennen en 1 GND-pen.

Bedraad de apparaten met stroomvoorzieningskabels.

Deurstation moet worden aangesloten op CH4 van de video-/audioverdeler met tweedraads kabels.

Binnenstation moet worden aangesloten op een aansluiting tussen CH1 en CH3 van de video/audioverdeler met tweedraads kabels.

Voorzicht: Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.

Opmerking:

De stroomuitgang van CH1 naar CH3: 12 VDC, max. 6 W.

De stroomuitgang naar CH4: 12 VDC, max. 8 W.

3 Installatie

De wandbevestigingsplaat en de verbindingsdoos zijn vereist om het binnenstation aan de muur te installeren.

De afmeting van de verbindingsdoos dient 75 mm (breedte) × 75 mm (lengte) × 50 mm (diepte) te zijn.

Vrijie početak:

- Altat koje trebate pripremiti za postavljanje: Provjerite je li uređaj u ambalaži u dobrom stanju i jesu li svi sastavni dijelovi isporučeni.
- Napajanje unutarnje stanice za napajanje je 12 VDC. Provjerite da li napajanje odgovara vašoj unutarnjoj stanici.
- Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.
- Provjerite specifikaciju proizvoda vezano za okruženje postavljanja.
- Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Controleer de productspecificatie voor de installatie-omgeving.

★Wandbevestiging met verbindingsdoos

- Beitel een gat in de muur. De grootte van het gat moet 76 mm (breedte) × 76 mm (lengte) × 50 mm (diepte) zijn.
- Steek de verbindingsdoos in het uit de muur gebeitelde gat.
- Breng de wandbevestigingsplaat aan op de verbindingsdoos met 2 schroeven.
- Haak het binnenstation stevig aan de wandbevestigingsplaat door de plaatnaken in de aansluitingen op het achterpaneel van het binnenstation te steken, waarbij de vergrendeling automatisch in het slot klikt.

4 Aan de slag

1 Activeer binnenstation

U moet het apparaat eerst activeren door er een sterk wachtwoord voor in te stellen voordat u het apparaat kunt gebruiken.

- Zet het apparaat aan. Het gaat automatisch naar de activeringspagina.
- Maak een wachtwoord aan en bevestig dit.
- Tik op OK om het binnenstation te activeren.

2 Snelle configuratie

- Kies Taal en tik op Volgende.
- Stel netwerkparameters in en tik op Volgende.
 - Bewerk plaatselijk IP, subnetmasker en gateway-parameters.
 - Schakel DHCP aan; het apparaat krijgt automatisch netwerkparameters.
- Configureer het binnenstation en tik op Volgende.
 - Kies: Type Binnenstation.
 - Bewerk verdieping en kamernummer.
 - Sluit gerelateerde apparaten aan en tik op Volgende. Als het apparaat en het binnenstation in dezelfde LAN zijn, wordt het apparaat weergegeven in de lijst. Tik op het apparaat of voer het serienummer in om te linken.
 - Tik op het pictogram instellingen om de pagina Netwerkinstellingen te tonen.
 - Bewerk de netwerkparameters van het deurstation handmatig of schakel DHCP aan om de netwerkparameters automatisch te verkrijgen.
 - Opcioneel: Zet Taal synchroniseren aan om de taal van het deurstation met binnenstation in te stellen.
 - Tik op OK om de instellingen op te slaan.

- ★ Zie de gids Configuratie video-intercom binnenstation (scan de QR-code) voor details.
- ★ Zie de gids Bediening video-intercom binnenstation (scan de QR-code) voor details.

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Izgled

- ↑ Prikazni zaslon
- ↑ Mikrofon
- ↑ Port za ispravljanje grešaka
- ↑ Mrežno sučelje i napajanje
- ↑ Zvučnik
- ↑ Utor za TF karticu
- ↑ Alarmni terminal

Napomena: Port za ispravljanje grešaka koristi se samo za ispravljanje grešaka.

2 Ožičenje

Na terminalu stražnje ploče unutarnje stanice nalazi se 20 pinova: 2 RS-485 pina, 5 rezerviranih pinova, 4 izlazna relajna pina, 8 alarmnih ulaza i 1 GND pin.

Spojte uređaje kabelima za napajanje.

Stanica za vrata treba biti spojena na CH4 video/audio razvodnik dvožilnim kabelima.

Unutarnja stanica treba biti spojena na bilo koji terminal od CH1 do CH3 video/audio razvodnika dvožilnim kabelima.

Oprez: Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.

Napomena:

Izlazna snaga od CH1 do CH3: 12 VDC, maks. 6W.

Izlazna snaga CH4: 12 VDC, maks. 8W.

3 Postavljanje

Zidna priključna ploča i razvodna kutija potrebni su za postavljanje unutarnje stanice na zid.

Dimenzija razvodne kutije treba biti 75 mm (širina) × 75 mm (duljina) × 50 mm (dubina).

Prikazane je dimenzija zidne priključne ploče.

Prije početka:

- Alat koji trebate pripremiti za postavljanje: Provjerite je li uređaj u ambalaži u dobrom stanju i jesu li svi sastavni dijelovi isporučeni.
- Napajanje unutarnje stanice za napajanje je 12 VDC. Provjerite da li napajanje odgovara vašoj unutarnjoj stanici.
- Provjerite je li sva pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.
- Provjerite specifikaciju proizvoda vezano za okruženje postavljanja.

★Priključak na zid s razvodnom kutijom

- Izdubite rupu u zidu. Veličina rupe treba biti 76 mm (širina) × 76 mm (duljina) × 50 mm (dubina).
- Postavite razvodnu kutiju u rupu izdubljenu u zidu.
- Učvrstite zidnu priključnu ploču na razvodnu kutiju s 2 vijka.
- Dobro pričvrstite unutarnju stanicu za zidnu priključnu ploču umetanjem kuka za ploču u utore na stražnjoj ploči unutarnje stanice, tijekom kojih će se hvataljka automatski zaključati.

4 Početak rada

1 Aktivirajte unutarnju stanicu

Prije uporabe uređaj morate aktivirati postavljanjem jake.

- Uključite uređaj. Automatski će ući u stranicu za aktivaciju.
- Kreirajte zaporku i potvrdite je.
- Dodirnite OK da biste aktivirali unutarnju stanicu.

2 Brza konfiguracija

- Odaberite jezik i dodirnite Dalje.
- Postavite mrežne parametre i dodirnite Dalje.
 - Uredite parametre Lokalnog IP-a, Maske pod mreže i Pristupnika.
 - Omogućite DHCP, uređaj će automatski dobiti mrežne parametre.
- Konfigurirajte unutarnju stanicu i dodirnite Dalje.
 - Odaberite tip unutarnje stanice.
 - Uredite broj kata i sobe.
 - Povežite odgovarajuće uređaje i dodirnite Dalje. Ako su uređaj i unutarnja stanica u istom LAN-u, uređaj će biti prikazan na listi. Dodirnite uređaj ili unesite serijski broj da biste ga povezali.
 - Dodirnite stanicu za vrata na listi za povezivanje.
 - Dodirnite ikonu postavki da biste otvorili stranicu Mrežne postavke.
 - Dodirnite uredite mrežne parametre stanice za vrata ili omogućite DHCP da automatski dobiva mrežne parametre.
 - Opcionalno: Omogućite sinkronizaciju jezika za sinkronizaciju jezika stanice za vrata s unutarnjom stanicom.
 - Dodirnite OK za spremanje postavki.
- Dodirnite Završi da biste spremili postavke.

- ★ Pogledajte Vodič za konfiguraciju unutarnje stanice za video interfon (skenirajte QR kod) za više pojedinosti.
- ★ Pogledajte Vodič za uporabu unutarnje stanice za video interfon (skenirajte QR kod) za više pojedinosti.

SRPSKI

Reference dijagrama

1 Izgled

- ↑ Ekran
- ↑ Mikrofon
- ↑ Port za otkrivanje grešaka
- ↑ Mrežni interfejs i napajanje
- ↑ Zvučnik
- ↑ Otvor za TF karticu
- ↑ Klema alarma

Napomena: Port za otkrivanje grešaka se koristi samo za otkrivanje grešaka.

2 Povezivanje instalacija

Na klemi na ploči sa zadnje strane unutrašnjeg modula nalazi se 20 pinova: 2 RS-485 pina, 5 rezerviranih pinova, 4 pina za izlaz relaja, 8 pinova za ulaz alarma i 1 GND pin.

Priključite kablove za napajanje na uređaj.

Modul za vrata treba povezati na CH4 video/audio distributera pomoću dvožilnih kablova.

Unutrašnji modul treba povezati na bilo koji klemu CH1 do CH3 video/audio distributera pomoću dvožilnih kablova.

Oprez: Vodite računa da sva relevantna oprema bude isključena prilikom montaže.

Napomena:

Izlazna snaga CH1 do CH3: 12 VDC, maks. 6 W.

Izlazna snaga CH4: 12 VDC, maks. 8 W.

3 Montaža

Za postavljanje unutrašnjeg modula na zid, potrebni su ploča za postavljanje na zid i razvodna kutija.

DS-KD8003-IME2

Video Intercom Two-Wire Door Station UD16040B

HIKVISION

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- | | | |
|--|--|---|
| 1 Mikrofon | 2 Alacsony fényerejű IR segédfény | 3 Beépített kamera |
| 4 Hangszóró | 5 Hívászomb | 6 Névcímke |
| 8 Kétvezetékes csatlakozó | 9 Modulcsatlakozó | 10 Csatlakozók |

Megjegyzés: A modulcsatlakozó az egyéb funkciómodulok (pl. névcímke modul, billentyűzetmodul, kártyaolvasó modul stb.) csatlakoztatásához használatos. Ezeket a modulokat almoduloknak nevezzük.

2 Csatlakozók

- | | |
|---|--|
| A1 NC1: Ajtózár relékimenet (NC) | B1 AIN2: A 2. ajtóérintkező eléréséhez |
| A2 NO1: Ajtózár relékimenet (ZO) | B2 AIN1: Az 1. ajtóérintkező eléréséhez |
| A3 COM: Közös csatlakozó | B3 AIN3: 1. kilépőgomb eléréséhez |
| A4 NC2: Ajtózár relékimenet (NC) | B4 AIN4: 2. kilépőgomb eléréséhez |
| A5 NO2: Ajtózár relékimenet (ZO) | B5 485-: Modulcsatlakozó |
| A6 GND: Földelés | B6 485+: Modulcsatlakozó |
| A7 12 V DC: Tápbemenet | B7 12V OUT: Modulcsatlakozó |
| A8 GND: Földelés | B8 GND: Modulcsatlakozó |
| C Kétvezetékes csatlakozó | |

Megjegyzés: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

3 Telepítés

Megjegyzés: A videó-kaputelefon moduljának ajtóállomása egyszemélyes, kétmodulus, hárommodulus vagy három modult meghaladó telepítés tesz lehetővé. Az alábbi példa egy hárommodulus telepítést szemléltet.

Mielőtt belezédk:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Fűrő (ø6), keresztthornyú csavarhúzó (PH1 * 150 mm) és vízmérték.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy konfigurálta-e az almodul címét. Az érvényes almodulcímek 1-től 8-ig terjednek. Az ugyanahhoz a főegységhez csatlakozó almodulok számnak egyéneknek kell lennie. Az almodulok címének és a hozzájuk tartozó kapcsolók állapotának az elrendezését az abra mutatja.

Hárommodulus síkba szerelés

1. Vésse ki a telepítési űrreget, és húzza ki a kábelt.
Megjegyzés: Az űrreget javasolt mérete: 321,8 mm (szélesség) × 108 mm (magasság) × 45,5 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a huzon kívül: 270 mm.

- Válassza ki a vezetek bemenetét, és távolítsa el a műanyag burkolat. Bújtsassa át a vezetékeket a kótódoboz nyílásán. Illesse be a kótódobozt a telepítés számára vésett űregbe. Jelölje meg a csavaroknak szánt furatokat megfelelő pozícióiáq egy filctollal, majd vegye ki a kótódobozt.
- A falon látható jelzések alapján fúrjon 4 furatot, és illesse be a tipliket a csavaroknak szánt furatokba. Rögzítse a kótódobozt 4 csavarral.
- Töltse fel a vezetékeket a fal közötti rést cementtel vagy szilikon tömítőanyaggal. Távolítsa el a szerelőfüleket egy szerszámmal, amikor a cement megkötött.
- Kösse össze a kábeleket, és illesse be a modulokat.
- Csatlakoztassa az 1. vezetékét és a 2. vezeték egyik végét a főegység megfelelő csatlakozójához, majd illesse be a főegységet a felső cellába.
- Csatlakoztassa a 2. vezeték másik végét az 1. almodul bemeneti csatlakozójához. Csatlakoztassa az 1. almodul egyik végét, majd illesse be a közpársó cellába.
- Csatlakoztassa a 3. vezeték másik végét a 2. részmodul bemeneti csatlakozójához. Illesse be az alsó cellába.
- Egy hatszögletű csavar kulcsot használva rögzítse a borítást és a főegységet 2 hatlapfejű csavarral.

Hárommodulus felültre felszerelés

- Ragassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a matrica vízszintesen van-e felragasztva. Fúrjon 4 furatot a matricán feltüntetett csavarlyukakkal.
Megjegyzés: A fúrás javasolt mérete: 6 mm (átmérő) × 25 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a huzon kívül: 270 mm.
- Távolítsa el a matricát, majd illesse be a tipliket a csavaroknak szánt furatokba. Rögzítse a szerelőkeretet a falra 4 csavarral.
- Fűzze át a modulcsatlakozó vezetéket a keret furatán. Fűzze be a főegységhez csatlakozó vezetéket a furaton keresztül a felső cellába, majd kapcsolja össze a vezetékeket.
 - Csatlakoztassa a vezetékeket és az 1. modulcsatlakozó vezetéket a főegység megfelelő csatlakozójához, majd helyezze a főegységet a felső cellába.
 - Csatlakoztassa az 1. modulcsatlakozó vezetékeinek másik végét a részmodul bemeneti csatlakozójához a 2. modulcsatlakozó vezetékek segítségével.
 - Rendezze el a vezetékeket a csomagban található kábeltegelővel.
 - Huzalozás után illesse be a modulokat a keretbe. A főegység a felső cellába kell helyezni.
 - A csomagban található hatszögletű csavar kulcsot használva rögzítse a borítást a keretbe.

4 Konfigurálás

Megjegyzés:

- A modul ajtóállomását a beltéri állomáson keresztül lehet konfigurálni. További részleteket a „Beltéri állomás konfigurációja” útmutatóban talál.
- A modul ajtóállomását az IVMS-4200 kliensszoftverrel lehet konfigurálni.
- További részleteket a videó-kaputelefon moduljának ajtóállomással kapcsolatos kezelési útmutatójában talál (olvassa be a QR-kódot).

<p>Szabályozással kapcsolatos információk</p> <p>FCC-információ</p> <p>Felhívjuk figyelmét, hogy az előírások betartásáért felelős partner által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a berendezés használatának jogát a felhasználó számára.</p> <p>FCC-megfelelés: A berendezés a tesztelés során megfelelt az FCC szabályzat 15. része értelmében a B. osztályú digitális eszközök korlátozásának. Ezeket a korlátozásokat arra tervezték, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a lakossági létesítményekben előforduló káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és károsul sugároz. Amennyiben a berendezést nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, az káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációs rendszernek. Mindamellett nem garantálható, hogy egy adott telepítés esetén az interferencia nem fog létrejönni. Amennyiben a jelen eszköz káros interferenciát okoz a rádió- és televízióvetőtelben (amit a berendezés ki- és bekapcsolásával tud meghatározni), a felhasználó megpróbálhatja kijavítani az interferenciát az alábbi intézkedésekkel:</p> <ul style="list-style-type: none">— Helyezze át a vevőantennát, vagy változtassa meg az irányát. — Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot. — Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkörön lévő konnektorba, amelykhez a vevőkészülék nem kapcsolódik. — Kérjen segítséget a vizioneladótól vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelődtől. <p>FCC-feltételek</p> <p>Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének. A megfelelő működésnek az alábbi feltételek van:</p> <ol style="list-style-type: none">Jelen eszköz nem okozhat káros interferenciát. Jelen eszköznek el kell vennie a más eszközök által keltett interferenciát, beleértve azt is, amely nemkívánatos működést eredményezhet.	<p>CE</p> <p>Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekbe foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2014/35/EU (LVD-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).</p> <p>2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeknek nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info</p> <p>2006/66/EC (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelőkumenciációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor elvezet a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info</p>
--	--

ROMÁNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Microfon | 2 Iluminare redusă Lumină suplimentară IR | 3 Cameră încorporată |
| 4 Difuzor | 5 Buton apărare | 6 Etichetă cu nume |
| 7 FURT | 8 Interfață cu două fire | 9 Interfața de conectare a modulului funcțional |
| 10 Terminale | 11 Terminale | 12 Terminale |

Notă: Interfața de conectare a modulului este utilizată pentru conectarea unui alt modul funcțional, cum ar fi modulul namerag, modulul tastaturii, modulul cititor de carduri etc. Toate aceste module sunt cunoscute ca module secundare.

2 Terminal

- | | |
|---|---|
| A1 NC1: Ieșire releu pentru blocare ușă (NC) | B1 AIN2: Pentru accesul la Contactul ușii 2 |
| A2 NO1: Ieșire releu pentru blocare ușă (NO) | B2 AIN1: Pentru accesul la Contactul ușii 1 |
| A3 COM: Terminal comun pentru interfață | B3 AIN3: Pentru acces buton ieșire 1 |
| A4 NC2: Ieșire releu pentru blocare ușă (NC) | B4 AIN4: Pentru acces buton ieșire 2 |
| A5 NO2: Ieșire releu pentru blocare ușă (NO) | B5 485-: Interfața de conectare a modulului |
| A6 GND: Împământare | B6 485+: Interfața de conectare a modulului |
| A7 12 VDC: Intrare alimentare | B7 IEȘIRE 12 V: Interfața de conectare a modulului |
| A8 GND: Împământare | B8 GND: Interfața de conectare a modulului |
| C Interfață cu două fire | |

Notă: Descrierea cablajului se referă la manualul de utilizare.

3 Instalarea

Notă: Stația de ușă a modulului de intercomunicare video acceptă instalarea cu un modul, instalarea cu două module, instalarea cu trei module și mai mult de trei module. Acei este nevoie de exemplu precum este instalarea cu trei module.

Înainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Burghiu (ø6), șurubelniță cu cap în cruce (PH1 * 150 mm) și boloboc.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Asigurați-vă că ați configurat adresa modulului secundar înainte de instalare. Intervalul valabil de adrese a modulului secundar este de la 1 la 8. Nr. ar trebui să fie unic pentru modulele secundare care s-au conectat la aceeași unitate principală. Adresa modulului secundar și starea computerului corespunzător sunt prezentate ca în figură.

Montare în trei canale

- Scoți gaura de instalare și trageți cablul afară.
Notă: Dimensiunea sugerată a orificiilor de instalare este 321,8 (G) × 108 (H) × 45,5 (D) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăstate în exterior este de 270 mm.
- Selectați o intrare de cablu și scoateți foaia de plastic. Rutati cablurile prin orificiul cutiei pentru montaj îngropat. Introduceți cutia pentru montaj îngropat în orificiul de expansiune. Marcați poziția orificiilor șurubului cutiei pentru montaj îngropat cu un marker și scoateți cutia pentru montaj îngropat.
- Furați 4 găuri conform marcarilor de pe perete și introduceți mâncelile de expansiune în orificiile șuruburilor. Fixați cutia pentru montaj îngropat cu 4 șuruburi de expansiune.
- Umpleți golul dintr-o cutie pentru montaj îngropat și perete cu beton sau sigilant siliconic. Îndepărtați urechile de montaj cu instrumentul după ce betonul s-a uscat.
- Conectați cablurile și introduceți modulele.
 - Conectați cablul 1 și un capăt al cablului 2 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi introduceți unitatea principală în rețeaua superioară.
 - Conectați celălalt capăt al cablului 2 la interfața de intrare a modulului secundar 1. Conectați un capăt al modulului secundar 1 și introduceți-l în grila din mijloc.
 - Conectați celălalt capăt al cablului 3 la interfața de intrare a modulului secundar 2. Introduceți-l în grila de jos.
- Fixați capacul și unitatea principală cu 2 șuruburi cu cap de cheie frontală cu ajutorul unei chei hexagonale.

Montare pe suprafețe cu trei module

- Lipți autocolanții de instalare 1 pe perete. Asigurați-vă că autocolanții este așezat orizontal prin măsurarea cu gradientul. Furați 4 găuri în funcție de orificiile șuruburilor de pe autocolanț.

Notă: Dimensiunea sugerată a orificiilor de instalare este 3 (diametru) × 25 (adâncime) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăstate în exterior este de 270 mm.

- Scoateți autocolanții și introduceți mâncelile de expansiune în orificiile șuruburilor. Fixați cadrul de fixare pe perete cu 4 șuruburi de expansiune.
- Filetați linia de conectare a modulului pe orificiile filetelui cadrului. Treceți linia de conectare a unității principale de-a lungul orificiilor firului la grila superioară și conectați cablurile.
 - Conectați liniile și linia de conectare a modulului 1 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi plasați unitatea principală în grila superioară.
 - Conectați celălalt capăt al liniile de conectare a modulului 1 la interfața de intrare a modulelor secundare prin intermediul liniiei 2 de conectare a modulelor.
 - Organizați cablurile cu țepștura de cablu din ambalaj.
- Introduceți modulele în cadrul după cablare. Unitatea principală trebuie plasată în grila superioară.
- Folosiți cheia hexagonală din ambalaj pentru a fixa capacul pe cadrul.

4 Configurare

Notă:

- Stația de ușă a modulului poate fi configurată prin stația interioară. Pentru detalii, consultați Ghidul de configurare a stației interioare.
- Stația tală. Modulul poate fi configurat prin software-ul client IVMS-4200.

- Consultați manualul de utilizare al modulului de intercomunicare video (scanati codul QR) pentru detalii.

<p>Informații de reglementare</p> <p>Informații FCC</p> <p>Rețineți că orice schimbări sau modificări, care nu sunt aprobate în mod expres de catre partea responsabilă pentru conformitate, ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.</p> <p>Conformitatea FCC: Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la rețeaua radio sau la televizor, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:</p> <ul style="list-style-type: none">— Reorientați sau mutați antena de recepție. — Măriți distanța dintre echipament și receptor. — Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul. <p>— Consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.</p> <p>Condiții FCC</p> <p>Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:</p> <ol style="list-style-type: none">Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe tehnice, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.	<p>Acest produs și - dacă este cazul - și accesoriile furnizate sunt marcate cu „CE” și respectă, prin urmare, standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva RE 2014/53/UE, Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva LVD 2014/35/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE</p> <p>2012/19/UE (Directiva WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Pentru a preveni recidivă, returnați acest produs furnizorul dvs. local la achiziționarea unui nou echipament echivalent sau eliminați-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informații, a se vedea: www.recyclethis.info</p> <p>2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice cu privire la baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica substanțele cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru a recicla corect, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info</p>
---	--

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Μικρόφωνο | 2 Συμπληρωματικός φωτισμός IR σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού | 3 Ενσωματωμένη κάμερα |
| 4 Ηχείο | 5 Κομπι κλήσης | 6 Ετικέτα ονόματος |
| 7 ΠΑΡΑΠΟΙΗΗ | 8 Διεπαφή δύο καλωδίων | 9 Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| 10 Θεματικά | | |

Σημείωση: Η διεπαφή σύνδεσης μονάδας χρησιμοποιείται για τη σύνδεση άλλων μονάδων λειτουργίας, όπως μονάδα εκτέλες ονόματος, μονάδα πληκτρολόγιου, μονάδα συσκευής ανίχνευσης καρτών κ.λπ. Όλες αυτές οι μονάδες είναι εγκατεστές δευτερεύουσες μονάδες.

2 Θεματικό

- | | |
|---|---|
| A1 NC1: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδιώματος πόρτας (NC) | B1 AIN2: Για πρόσβαση σε Επαφή πόρτας 2 |
| A2 NO1: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδιώματος πόρτας (NO) | B2 AIN1: Για πρόσβαση σε Επαφή πόρτας 1 |
| A3 COM: Κοινή διεπαφή | B3 AIN3: Για πρόσβαση σε Κομπιτ Έξόδου 1 |
| A4 NC2: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδιώματος πόρτας (NC) | B4 AIN4: Για πρόσβαση σε Κομπιτ Έξόδου 2 |
| A5 NO2: Έξοδος αναμετάδοσης κλειδιώματος πόρτας (NO) | B5 485-: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A6 GND: Γείωση | B6 485+: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A7 12 VDC: Είσοδος ισχύος | B7 ΕΞΟΔΟΣ 12V: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| A8 GND: Γείωση | B8 GND: Διεπαφή σύνδεσης μονάδας |
| C Διεπαφή δύο καλωδίων | |

3 Εγκατάσταση

Σημείωση: Υποστηρίξη σταθμός πόρτας μονάδας ενδοεπικοινωνίας βίντεο, εγκατάσταση μίας μονάδας, εγκατάσταση δύο μονάδων, εγκατάσταση τριών μονάδων και εγκατάσταση περισσότερων από τριών μονάδων. Στη συγκεκριμένη περίπτωση χρησιμοποιείται ως παράδειγμα η εγκατάσταση τριών μονάδων.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργαλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Τρυπάνι (ø6), σταυροκατάρτιδο (PH1 * 150 mm) και αλφάδι.
- Βεβαιωθείτε ότι όλος ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας πριν από την εγκατάσταση. Το έγκυρο εύρος διευσθύνσεων για τη δευτερεύουσα μονάδα είναι 1 έως 8. Ο αριθμός θα πρέπει να είναι μοναδικός για τις δευτερεύουσες μονάδες που συνδέονται στην ίδια κεντρική μονάδα. Η διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας και η αντίστοιχη κατάσταση διακόπτη εμφανίζονται στην οθόνη.

Εντοιχιωμένη τοποθέτηση τριών μονάδων

- Ανοίξτε την οπή εγκατάστασης και ταβλίστε έξω το καλώδιο.
Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπής είναι 3 (διάμετρος) × 25 (adâncime) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που μένει έξω είναι 270 mm.
- Επιλέξτε μια είσοδο καλωδίου και αφαιρέστε το πλαστικό περιβλήμα. Περπάτε τα καλώδια μέσα από την οπή του κουτιού. Τοποθετήστε το κουτί στην οπή εγκατάστασης. Σημειώστε τη θέση των οπών βιδών του κουτιού με έναν μαρκαδόρο και αφαιρέστε το κουτί.
- Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις ενδείξεις στον τοίχο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το κουτί με 4 βίδες επέκτασης.

4. Γεμίστε το κενό ανάμεσα στο κουτί και τον τοίχο με τσιμεντό ή ομοίον σφραγισμάτος. Αφαιρέστε τα πτερύγια τοποθέτησης με το εργαλείο οφού στεγνώσουν το τσιμεντό.

- Συνδέστε τα καλώδια και τοποθετήστε τις μονάδες.
 - Ανυψώστε το Καλώδιο 1 και ένα άκρο του Καλώδιου 2 στις αντίστοιχες διεπαφές της κεντρικής μονάδας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
 - Ανυψώστε το άλλο άκρο του Καλώδιου 2 στη διεπαφή εισόδου της Δευτερεύουσας μονάδας 1. Συνδέστε το ένα άκρο της Δευτερεύουσας μονάδας 1 και τοποθετήστε το στο μεσαίο πλέγμα.
 - Ανυψώστε το άλλο άκρο του Καλώδιου 3 στη διεπαφή εισόδου της Δευτερεύουσας μονάδας 2. Τοποθετήστε το στο κάτω πλέγμα.
- Στερεώστε το καλώμια και την κεντρική μονάδα με 2 βίδες σύσφιξης με εσωτερική υποδοχή, χρησιμοποιώντας ένα εργαλείο κλειδί.

Επιφανειακή τοποθέτηση τριών μονάδων

- Κολάριστε το αυτοκόλλητο εγκατάσταση 1 στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκόλλητο έχει τοποθετηθεί οριζόντια, μετρώντας με το αλφάδι. Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις οπές βιδών στο αυτοκόλλητο.
Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπής είναι 3 (διάμετρος) × 25 (adâncime) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που μένει έξω είναι 270 mm.
- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το πλαίσιο τοποθέτησης στον τοίχο, με τις 4 βίδες επέκτασης.

- Βιδώστε τη γραμμή σύνδεσης μονάδας κατά μήκος των οπών βιδωμάτων του πλαισίου. Περπάτε τη γραμμή σύνδεσης της κεντρικής μονάδας κατά μήκος της οπής βιδωμάτων στο επάνω πλέγμα και συνδέστε τα καλώδια.
 - Ανυψώστε τις γραμμές και τη γραμμή σύνδεσης μονάδας 1 με τις αντίστοιχες διεπαφές της κεντρικής μονάδας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
 - Ανυψώστε το άλλο άκρο της γραμμής σύνδεσης μονάδας 1 στη διεπαφή εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας μέσω της γραμμής σύνδεσης μονάδας 2.
- Οργανώστε τα καλώδια με το βεματικό καλώδιου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Τοποθετήστε τις μονάδες στο πλαίσιο μετά από την καλωδίωση. Η κεντρική μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί στο επάνω πλέγμα.
- Χρησιμοποιήστε το εξαγωγικό κλειδί που παρέχεται για να στερεώσετε το κάλυμμα στο πλαίσιο.

4 Ρύθμιση παραμέτρων

Σημείωση:

- Ο σταθμός πόρτας μονάδας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του εσωτερικού σταθμού. Ανατρέξτε στον Οδηγό ρύθμισης παραμέτρων εσωτερικού σταθμού για λεπτομέρειες.
- Ο σταθμός πόρτας μονάδας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του λογισμικού IVMS-4200.

- Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης σταθμού πόρτας μονάδας ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σκανίστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.

Ρυθμιστικές πληροφορίες

Πληροφορίες FCC

Έχετε υπόψη ότι αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίνονται ρητά από την αρμόδια αρχή συμμόρφωσης ενδέχεται να αυξήσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.
Συμμόρφωση FCC: Ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και βρεθεί σύμφωνα με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παράσχουν εύλογη προστασία από βλαβερές παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ανεπιθύη ραδιοσυχνότητες και, εάν δεν εγκαθίσταται και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση απουσίας παρεμβολών σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές στη λήψη ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, γρήγορος να μπορεί να επιβεβαιωθεί ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, οι χρήστες μπορούν να προσπαθήσουν να διορθώσουν το πρόβλημα με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:
— Εναποπροσανατολίστε ή αλλάξτε θέση στη κερία λήψης.
— Αιυλήστε την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και τον δέκτη.
— Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
— Επισυνανήψτε με τον πωλητή για αναζήτηση περαιωμένου τεχνικού ραδιοφώνου/τηλεόρασης.
Όροι FCC
Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στους παρακάτω δύο όρους:
1. Η παρούσα συ

DS-KH6320-WTE2 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Indoor Station

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- Képernyő
- Mikrofon
- Hibakereső port
- Hálózati interfész és tápegység
- Hangszóró
- TF- (SD-) kártyanyílás
- Riasztás csatlakozó

Megjegyzés: A hibakereső port kizárólag hibakeresésre szolgál.

2 Kábelek

A beltéri állomás hátsó panelén található csatlakozó 20 érintkező; 2 db RS-485 érintkező, 5 fenntartott érintkező, 4 relékimenet-érintkező, 8 riasztási bemenet érintkező, valamint 1 földelőérintkező.

Csatlakoztassa az eszközökre a tápkábeleket.

Az ajtóállomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH4 csatlakozójára bekötni.

A beltéri állomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH1 és CH3 tetszőleges csatlakozójára bekötni.

Figyelem: A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

Megjegyzés:

A CH1 – CH3 csatlakozók tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 6 W.

A CH4 csatlakozó tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 8 W.

3 Telepítés

A beltéri állomás falra rögzítéséhez a fali rögzítőelem és a csatlakozódoboz szükséges.

A csatlakozódoboz 75 mm (szélesség) × 75 mm (hosszúság) × 50 mm (mélység) méretű legyen.

A fali rögzítőelem és mérete az ábrán látható.

Mielőtt befejezi:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú, és egyetlen szerelési tartékész sem hiányzik.
- A beltéri állomás 12 V egyenfeszültségű tápellátást igényel. Győződjön meg arról, hogy tápegysége megfelelő a beltéri állomás számára.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

★Falra rögzítés csatlakozódobozsal

- Vessen ki egy megfelelő nyílást a falban. A nyílásnak 76 mm (szélesség) × 76 mm (hosszúság) × 50 mm (mélység) méretűnek kell lennie.
- Helyezze a csatlakozódobozt a falba vésett nyílásba.
- Erősítse a fali rögzítőelemet a csatlakozódobozra 2 csavar segítségével.
- A lemezrögzítő kampókat beltéri állomás hátsó panelén található nyílásokba helyezze rögzítse szorosan a beltéri állomást a fali rögzítőelemre, a rögzítőelemek ekkor automatikusan bepattannak a helyükre.

4 Kezdeti lépések

1 Aktiválja a beltéri állomást

Az eszköz használata előtt egy erős jelszó beállításával aktiválnia kell az eszközt.

- Kapcsolja be az eszközt. Automatikusan megjelenik az aktíválási oldal.
- Hozzon létre egy jelszót, majd erősítse meg.
- Az OK gombot megérintve aktiválja a beltéri állomást.

2 Gyorsbeállítás

- Válassza ki a nyelvet, majd érintse meg a Tovább gombot.
- Adja meg a hálózati paramétereket, majd érintse meg a Tovább gombot.
 - Adja meg a helyi IP-cím, az Alhálózati maszk és az Ajtóár paramétereket.
 - Engedélyezze a DHCP szolgáltatást, az eszköz ekkor automatikusan állítja be a hálózati paramétereket.
- Végezze el a beltéri állomás beállítását, majd érintse meg a Tovább gombot.
 - Válassza ki a beltéri állomás típusát.
 - Adja meg az emeletet és a helyiség számát.
- Végezze el az eszköz kapcsolódó eszközökkel való összekötését, majd érintse meg a Tovább gombot. Ha az eszköz és a beltéri állomás ugyanazon a hálózaton van, akkor az eszköz megjelenik a listában. Az összekötéshez érintse meg az eszközt vagy adja meg a sorozatszámát.
 - Érintse meg a listában az összekapcsolni kívánt ajtóállomást.
 - A Beállítások ikon megérintésével nyissa meg a Hálózati beállítások oldalt.
 - Adja meg kézzel az ajtóállomás hálózati paramétereit, vagy engedélyezze a DHCP szolgáltatást a hálózati paraméterek automatikus beállításához.
 - Optionális: Az ajtóállomás és a beltéri állomás nyelvének szinkronizálásához engedélyezze a Nyelv szinkronizálása funkciót.
 - Érintse meg az OK gombot a beállítások mentéséhez.
 - Érintse meg a Befejezés gombot a beállítások mentéséhez.

- ★ A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának beállítási útmutatóját (olvassa be a QR-kódot).
- ★ A részletekért olvassa el a videó-kapufelelen beltéri állomásának használati útmutatóját (olvassa be a QR-kódot).

DS-KAD704 *HIKVISION*

Video Intercom Two-Wire Video/Audio Distributor

ANGOL

Abra jelölései

1 Kinézet

- Bekapcsolást jelző fény
- Csatlakozók
- LAN
- Hálózati jelzőfény
- Táp bemenet
- Alaphelyzetbe állítás

2 Kábelek

Megjegyzés: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

Csatlakoztassa az eszközökre a tápkábeleket.

Az ajtóállomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH4 csatlakozójára bekötni.

A beltéri állomást kéteses kábelekkel kell a videó-/hangelosztó egység CH1 és CH3 tetszőleges csatlakozójára bekötni.

Figyelem: A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

Megjegyzés:

A CH1 – CH3 csatlakozók tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 6 W.

A CH4 csatlakozó tápfeszültség-kimenete: 12 V DC, max. 8 W.

3 Telepítés

Mielőtt befejezi:

Győződjön meg arról, hogy a csomagban található eszköz kifogástalan állapotú.

A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.

A telepítési környezetre vonatkozóan ellenőrizze a termék műszaki adatait.

- ★ 1. Erősítse a falra a DIN-sínt.

Megjegyzés: Az eszköznek megfelelő DIN-sínt kell használni.
- 2. Nyomja a piros kacsptot felfelé, majd akassza a DIN-símbé.

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Aspect

- Ecran afişare
- Microfon
- Port de corectare a erorilor
- Interfață de rețea și alimentare
- Difuzor
- Slot Card TF
- Terminal alarmă

Notă: Portul de depanare este utilizat doar pentru depanare.

2 Cablarea

Există 20 de pini în terminalul de pe panoul din spate al stației de interior: 2 pini RS-485, 5 pini rezervați, 4 pini ieșire releu, 8 pini intrare alarmă și 1 pin GND.

Conectați dispozitivele cu cabluri de alimentare.

Stația ușă videointerfon trebuie să fie conectată la distribuitorul video/audio CH4 cu cabluri cu două fire.

Stația de interior trebuie conectată la orice terminal de la CH1 la CH3 al distribuitorului video/audio cu două fire.

Atenționări: Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.

Notă:

Puterea de ieșire este de la CH1 la CH3: 12 VDC, Max. 6W.

Puterea de ieșire este la CH4: 12 VDC, Max. 8W.

3 Instalarea

Placa de montare pentru perete și cutia de joncțiune sunt necesare pentru a instala stația de interior pe perete. Dimensiunile cutiei de joncțiune trebuie să fie de 75 mm (lățime) × 75 mm (lungime) × 50 mm (adâncime). Dimensiunea plăcii de montare pentru perete este prezentată.

Inainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Asigurați-vă că dispozitivul din pachet este în stare bună și că toate piesele pentru asamblare sunt incluse.
- Sursa de alimentare pe care o accepta stația de interior este de 12 VCC. Vă rugăm să vă asigurați că sursa de alimentare se potrivește cu stația dvs. de interior.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Verificați specificațiile produsului pentru mediul de instalare.

★Montare pe perete cu cutie de joncțiune

- Faceți o gaură în perete. Dimensiunile găurii trebuie să fie de 76 mm (lățime) × 76 mm (lungime) × 50 mm (adâncime).
- Introduceți cutia de joncțiune în gaura făcută în perete.
- Prindeți placa de montare pentru perete și cutia de joncțiune cu 2 șuruburi.
- Prindeți strâns stația de interior pe placa de fixare pentru perete, introducând cărligele plăcii în spațiile de pe panoul din spate al stației de interior, iar sistemul de blocare se va bloca automat.

4 Primii pași

1 Activați stația de interior

Înainte de a putea utiliza dispozitivul, trebuie să-l activați mai întâi setând o parolă puternică pentru acesta.

- Porniți dispozitivul. Acesta va intra automat pe pagina de activare.
- Creați o parolă și confirmați-o.
- Atingeți OK pentru a activa stația de interior.

2 Configurare rapidă

- Alegeți Limba și atingeți Următorul.
 - Setați parametrii de rețea și atingeți Următorul.
 - Editați parametrii IP local, masca de rețea și portulul.
 - Activați DHCP, iar dispozitivul va obține automat parametrii rețelei.
 - Configurați stația de interior și atingeți Următorul.
- Alegeți tipul stației de interior.
 - Editați nr. etaj și cameră.
- Dispozitive conexę legate, apoi atingeți Următorul. Dacă dispozitivul și stația de interior se află în aceeași LAN, dispozitivul va fi afișat în listă. Atingeți dispozitivul sau introduceți numărul de serie pentru a face legătura.
 - Atingeți stația ușă videointerfon din listă pentru a face legătura.
 - Atingeți pictograma setării pentru a deschide pagina Setări rețea.
 - Editați manual parametri de rețea pentru stația ușă videointerfon sau permiteți DHCP să obțină automat parametrii rețelei.
 - Opțional: Activați Sincronizare limbă pentru a sincroniza Limba dintre stația ușă videointerfon cu stația de interior.
 - Atingeți OK pentru a salva setările.
 - Atingeți Finalizare pentru a salva setările.

- ★ Consultați Ghidul de configurare a stației video de interior (scanați codul QR) pentru detalii.
- ★ Consultați Ghidul de operare a stației video de interior (scanați codul QR) pentru detalii.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- Οθόνη
- Μικρόφωνο
- Θύρα αντιμετώπισης σφαλμάτων
- Διεπαφή δικτύου και τροφοδοσίας
- Ηχείο
- Υποδοχή κάρτας TF
- Τερματικό συναγερμού

Σημείωση: Η θύρα αντιμετώπισης σφαλμάτων χρησιμοποιείται μόνο για την αντιμετώπιση σφαλμάτων.

2 Καλωδίωση

Στο τερματικό στο πίσω πλαίσιο του εσωτερικού σταθμού υπάρχουν 20 ακίδες: 2 ακίδες RS-485, 5 δεσμευμένες ακίδες, 4 ακίδες εξόδου relέ, 8 ακίδες εισόδου συναγερμού και 1 ακίδα GND.

Συνδέστε τις συσκευές με καλώδια τροφοδοσίας.

Stația ușă videointerfon trebuie să fie conectată la distribuitorul video/audio CH4 cu cabluri cu două αγωνών.

Ο εσωτερικός σταθμός πρέπει να συνδέεται σε οποιοδήποτε τερματικό CH1 έως CH3 του διανομέα βίντεο/ήχου με καλώδια δύο αγωνών.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικές εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Σημείωση:

Η έξοδος ισχύος CH1 έως CH3: 12 VDC, μέγ. 6 W.

Η έξοδος ισχύος CH4: 12 VDC, μέγ. 8 W.

3 Εγκατάσταση

Η πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο και το κουτί σύνδεσης απαιτούνται για την εγκατάσταση του εσωτερικού σταθμού στον τοίχο. Το κουτί σύνδεσης πρέπει να έχει διαστάσεις 75 mm (πλάτος) × 75 mm (μήκος) × 50 mm (βάθος).

Οι διαστάσεις της πλακέτας τοποθέτησης στον τοίχο υποδεικνύονται.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργαλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή στη συσκευασία βρίσκεται σε καλή κατάσταση και ότι περιλαμβανονται όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης.
- Το τροφοδοτικό που υποστηρίζει ο εσωτερικός σταθμός είναι 12 VDC. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό σας αντιστοιχεί στον εσωτερικό σταθμό.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Ελέγξτε τις προδιαγραφές προϊόντος για το περιβάλλον εγκατάστασης.

★Τοποθέτηση στον τοίχο με κουτί σύνδεσης

- Ανοίξτε μία οπή στον τοίχο. Η οπή πρέπει να έχει διαστάσεις 76 mm (πλάτος) × 76 mm (μήκος) × 50 mm (βάθος).
- Τοποθετήστε το κουτί σύνδεσης στην οπή που ανοίξατε στον τοίχο.
- Στερεώστε την πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο στο κουτί σύνδεσης με 2 βίδες.
- Αναρτήστε τον εσωτερικό σταθμό στην πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο περνώντας τα άγκυρα της πλακέτας στις υποδοχές στο πίσω πλαίσιο του εσωτερικού σταθμού, όπου ο μηχανισμός ασφαλισής κλειδώνει αυτόματα.

4 Ξεκινώντας

1 Ενεργοποίηση του εσωτερικού σταθμού

Θα πρέπει να ενεργοποιήσετε αρχικά τη συσκευή οριζόντια έναν ισχυρό κωδικό πρόσβασης πριν τη χρήση της συσκευής.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Θα ανοίξει αυτόματα η οθόνη ενεργοποίησης.
- Δημιουργήστε έναν κωδικό πρόσβασης και εισβείβαώστε τον.
- Πατήστε OK για να ενεργοποιήσετε τον εσωτερικό σταθμό.

2 Γρήγορη ρύθμιση παραμέτρων

- Επιλέξτε Γλώσσα και πατήστε Επόμενο.
- Ρυθμίστε τις παραμέτρους δικτύου και πατήστε Επόμενο.
 - Επεξεργαστείτε τις παραμέτρους Τοπική διεύθυνση IP, Μάσκα υποδικτύου και Πύλη.
 - Ενεργοποιήστε την επιλογή DHCP και η συσκευή θα λάβει αυτόματα τις παραμέτρους δικτύου.
- Ρυθμίστε τις παραμέτρους του εσωτερικού σταθμού και πατήστε Επόμενο.
 - Επιλέξτε Τύπος εσωτερικού σταθμού.
 - Επεξεργαστείτε τον όροφο και τον αριθμό αίθουσας.
 - Συνδέστε τις σχετικές συσκευές και πατήστε Επόμενο. Αν η συσκευή και ο εσωτερικός σταθμός βρίσκονται στο ίδιο LAN, η συσκευή θα εμφανιστεί στη λίστα. Αγγίξτε τη συσκευή ή εισαγάγετε τον αρ. σειράς για σύνδεση.
 - Αγγίξτε το σταθμό πόρτας στη λίστα για σύνδεση.
 - Αγγίξτε το εκκινούλο ρυθμίσεων για να ανοίξει η οθόνη Ρυθμίσεις δικτύου.
 - Επεξεργαστείτε τις παραμέτρους δικτύου του σταθμού πόρτας μη αυτόματα ή ενεργοποιήστε την επιλογή DHCP για αυτόματα λήψη των παραμέτρων δικτύου.
 - Προαιρετικά: Ενεργοποιήστε την επιλογή Συγχρονισμός γλώσσας για συγχρονισμό τη γλώσσας του σταθμού πόρτας με τον εσωτερικό σταθμό.
 - Αγγίξτε OK για αποθήκευση των ρυθμίσεων.
 - Αγγίξτε Τέλος για αποθήκευση των ρυθμίσεων.

- ★ Ανατρέξτε στον Οδηγό ρύθμισης παραμέτρων εσωτερικού σταθμού ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σάρωστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.
- ★ Ανατρέξτε στον Οδηγό λειτουργίας εσωτερικού σταθμού ενδοεπικοινωνίας βίντεο (σάρωστε τον κωδικό QR) για λεπτομέρειες.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

- Ένδειξη ενεργοποίησης
- Τερματικά
- LAN
- Ένδειξη δικτύου
- Είσοδος ισχύος
- Επαναφορά

2 Καλωδίωση

Σημείωση: Η περιγραφή καλωδίωσης αναφέρεται στο Εγχειρίδιο χρήσης.

Συνδέστε τις συσκευές με καλώδια τροφοδοσίας.

Ο σταθμός πόρτας πρέπει να συνδέεται στην υποδοχή CH4 του διανομέα βίντεο/ήχου με καλώδια δύο αγωνών.

Ο εσωτερικός σταθμός πρέπει να συνδέεται σε οποιοδήποτε τερματικό CH1 έως CH3 του διανομέα βίντεο/ήχου με καλώδια δύο αγωνών.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Σημείωση:

Η έξοδος ισχύος CH1 έως CH3: 12 VDC, μέγ. 6 W.

Η έξοδος ισχύος CH4: 12 VDC, μέγ. 8 W.

3 Εγκατάσταση

Πριν ξεκινήσετε:

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή στη συσκευασία βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

Βεβαιωθείτε ότι όλες ο σχετικός εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Ελέγξτε τις προδιαγραφές προϊόντος για το περιβάλλον εγκατάστασης.

- ★ 1. Στερεώστε τη ράγα DIN στον τοίχο.

Σημείωση: Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε κατάλληλη ράγα DIN.
- 2. Πιέστε το κόκκινο κλιπ προς τα πάνω και ασφαλίστε το στη ράγα DIN.

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

- Экран монитора
- Микрофон
- Порт отладки
- Сетевой интерфейс и источник электропитания
- Динамик
- Слот для карты TF
- Разъем сигнала тревоги

Примечание: порт отладки используется только для отладки.

2 Подключение кабелей

На задней панели внутренней станции имеется 20 контактов: 2 контакта RS-485, 5 резервных контактов, 4 контакта реленого выхода, 8 контактов входа аварийных сигналов и 1 контакт заземления.

Подключите устройства с помощью кабелей питания.

Домофон должен быть подключен к каналу CH4 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Внутренняя станция должна быть подключена к любому каналу от CH1 до CH3 распределителя видео-/аудиосигналов с помощью двухпроводных кабелей.

Предостережение! Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.

Примечание:

Выходная мощность (CH1-CH3): 12 В пост. тока, макс. 6 Вт.

Выходная мощность (CH4): 12 В пост. тока, макс. 8 Вт.

3 Установка

Для установки внутренней станции на стену требуется монтажная панель и монтажная коробка.

Размер монтажной коробки: 75 мм (ширина) × 75 мм (длина) × 50 мм (глубина).

Размер монтажной панели показан на иллюстрации.

Прежде чем начать:

- Инструменты, которые нужно подготовить для установки: Убедитесь, что устройство в упаковке находится в исправном состоянии, а комплект поставки полон.
- Внутренняя станция поддерживает электропитание с напряжением 12 В пост. тока. Убедитесь, что параметр источника электропитания отвечает параметрам внутренней станции.
- Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.
- Изучите технические требования к установке устройства.

★Настенный монтаж с использованием монтажной коробки

- Проверьте отверстие в стене. Размер отверстия: 76 мм (ширина) × 76 мм (длина) × 50 мм (глубина).
- Вставьте монтажную коробку в отверстие в стене.
- Прикрепите настенную монтажную пластину к монтажной коробке при помощи 2 винтов.
- Надежно зафиксируйте внутреннюю станцию на монтажной пластине: вставьте крепления пластины в отверстия на задней панели внутренней станции, при этом задвижка крепления защелкнется автоматически.

4 Начало работы

1 Активация внутренней станции

Перед использованием устройства необходимо сначала его активировать и установить надежный пароль.

- Включите питание устройства. Страница активации откроется автоматически.
- Создайте пароль и подтвердите его.
- Нажмите «OK» для активации внутренней станции.

2 Быстрая настройка

- Выберите язык и нажмите «Далее».